

SYSTÈME RADIO BIDIRECTIONNEL NUMÉRIQUE PROFESSIONNEL

MOTOTRBO^{mc} XPR^{mc} 4550 / XPR^{mc} 4580 MOBILE AVEC AFFICHAGE GUIDE DE L'UTILISATEUR



Déclaration de conformité

Cette déclaration est applicable à votre radio **uniquement** si elle porte le logo FCC ci-dessous.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CFR 47 Partie 2 Section 2.1077(a) FCC



Partie responsable

Nom : Motorola Solutions, Inc.

Adresse : 1301, East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196-1078, États-Unis.

Numéro de téléphone : 1-800-927-2744

Par la présente déclare que le produit :

Nom du modèle : **XPR 4550/XPR 4580**

est conforme aux réglementations suivantes :

Partie 15, sous-partie B, section 15.107(a), section 15.107(d) et section 15.109(a) FCC

Appareil numérique de classe B

En tant que périphérique informatique personnel, cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ce dispositif est conforme aux normes RSS du ministre de l'Industrie du Canada applicables aux appareils de radiocommunications exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Remarque : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour les appareils numériques en vertu de la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont établies pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait provoquer des interférences nuisibles dans les communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir l'absence d'interférences sur une installation spécifique.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut se vérifier en allumant et en éteignant les appareils, l'utilisateur peut tenter d'y remédier de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du poste récepteur;
- Raccorder l'équipement à une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur;
- Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/TV expérimenté.

Contenu

Ce guide de l'utilisateur contient toutes les informations nécessaires pour utiliser les radios mobiles numériques de la série MOTOTRBO XPR.

Déclaration de conformité	i
Importantes informations de sécurité	ix
Sécurité du produit et conformité en matière d'exposition aux radiofréquences	ix
Version du logiciel	ix
Droits d'auteur pour les programmes informatiques ..	x
Comment démarrer	1
Comment utiliser ce Guide de l'utilisateur	1
Ce que votre revendeur/administrateur système peut vous dire	1
Mettre la radio sous tension	2
Régler le volume	2
Identification des contrôles de la radio	3
Contrôles de la radio	3
Boutons programmables	4
Fonctions de la radio attribuables	4
Paramètres attribuables/Fonctions utilitaires	5
Accès aux fonctions programmées	6
Bouton de conversation	6
Sélection du mode analogique ou du mode numérique conventionnels	7

IP Site Connect	8
Capacity Plus	8
Linked Capacity Plus	9
Identification des identificateurs d'état	10
Icônes d'affichage	10
Icônes d'appel	11
Icônes relatives aux éléments envoyés	12
Voyants indicateurs	12
Tonalités audio	13
Tonalités indicatrices	13
Recevoir et faire des appels	14
Sélectionner une zone	14
Sélectionner un canal	15
Recevoir et répondre à un appel radio	15
Recevoir et répondre à un appel de groupe	16
Recevoir et répondre à un appel privé	16
Recevoir un appel groupé	17
Recevoir et répondre à un appel téléphonique	18
Appel téléphonique comme appel privé	18
Appel téléphonique comme appel de groupe	18
Appel téléphonique comme un appel groupé	19
Faire un appel radio	19
Faire un appel de groupe	20
Faire un appel privé	20
Faire un appel groupé	22
Interruption d'un appel radio	22
Communication directe	23
Moniteur permanent	23

Fonctions avancées	24
Vérification radio	24
Envoyer une vérification radio	24
Moniteur distant	25
Lancer le moniteur distant	25
Interruption de la surveillance distante	26
Listes de balayage	27
Afficher une entrée de la liste de balayage	27
Modifier la liste de balayage	27
Ajouter une entrée à la liste de balayage	27
Supprimer une entrée de la liste de balayage	28
Définir et modifier la priorité d'une entrée dans la liste de balayage	28
Balayage	29
Lancer et arrêter un balayage	29
Répondre à une transmission durant un balayage	30
Supprimer un canal indésirable	30
Restaurer un canal indésirable	30
Paramètres de contacts	31
Faire un appel de groupe à partir des contacts	31
Faire un appel privé à partir des contacts	32
Attribuer une entrée à une touche numérique programmable	33
Supprimer l'association entre une entrée et une touche numérique programmable	33
Paramètres d'indicateur d'appel	34
Activer et désactiver les sonneries d'appel pour les appels privés	34

Activer et désactiver les sonneries d'appel pour les messages de texte	35
Activer ou désactiver les sonneries d'appel pour le statut de télémesure avec du texte	35
Affecter des styles de sonneries	36
Augmenter le volume des tonalités d'alarme	36
Fonctions du journal d'appels	37
Afficher les appels récents	37
Écran des appels manqués	37
Supprimer un appel d'une liste d'appels	38
Fonctionnement de Call Alert (alerte d'appel)	38
Recevoir et répondre à une alerte d'appel	38
Lancer une alerte d'appel à partir de la liste de contacts	39
Lancer une alerte d'appel à l'aide du bouton Accès en une touche	39
Fonctionnement d'urgence	40
Recevoir une alarme d'urgence	40
Répondre à une alarme d'urgence	41
Envoyer une alarme d'urgence	41
Envoyer une alarme d'urgence avec appel	42
Envoyer une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal	43
Relancer un mode d'urgence	44
Quitter le mode d'urgence	44
Fonctions de messagerie texte	44
Envoyer un message Quick Text (texte rapide)	44
Envoyer un message Quick Text à l'aide du bouton Accès en une touche	45

Gérer les messages texte du dossier Brouillons	45	Sécurité	57
Afficher un message texte enregistré	45	Désactiver une radio	57
Supprimer un message texte enregistré	46	Activer une radio	58
du dossier Brouillons	46	Travailleur seul	59
Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué	46	Modes de connexion de périphériques tiers	59
Renvoyer un message texte	46	Utilitaires	60
Retransmettre un message texte	47	Configurer le niveau de suppression du	
Gérer les messages texte envoyés	47	bruit de fond	60
Afficher un message texte envoyé	47	Configurer le niveau de puissance	60
Envoyer un message texte envoyé	48	Activer et désactiver la ou les fonctions	
Supprimer tous les messages texte envoyés	49	de tableau d'options	61
des éléments envoyés	49	Activer et désactiver la fonction d'émission	
Recevoir un message texte	50	commandée par la voix (VOX)	61
Lire un message texte	50	Activer ou désactiver le système de sonorisation	62
Gérer les messages texte reçus	50	Activer le système de sonorisation externe	
Afficher un message texte à partir de la		ou le désactiver	62
boîte de réception	51	Contrôler le rétroéclairage de l'affichage	62
Afficher un message texte de statut de		Activer et désactiver les avertissements	
télémesure à partir de la boîte de réception	51	sonores/phares	62
Répondre à un message texte avec Quick Text	51	Activer et désactiver les tonalités/alertes	
Supprimer un message texte de la boîte		de la radio	63
de réception	52	Définir le niveau du décalage du volume	
Supprimer tous les messages texte de la boîte		de l'alerte de tonalité	63
de réception	53	Activer et désactiver la tonalité d'autorisation	
Confidentialité	54	de conversation	64
Commandes multisite	55	Activer et désactiver la tonalité d'alerte de	
Lancer une recherche de site automatique	55	mise sous tension	65
Arrêter une recherche de site automatique	55	Configuration de la tonalité d'alerte de message	
Lancer une recherche de site manuelle	56	de texte	65

Activer et désactiver les voyants indicateurs	66	par recherche d'alias	81
Activer et désactiver l'écran d'introduction	66	Afficher une entrée de la Liste de balayage par	
Accéder aux informations générales sur la radio	67	recherche d'alias	81
Vérifier l'alias et l'identificateur de la radio	67	Modifier la Liste de balayage par recherche	
Vérifier la version du micrologiciel (firmware)	68	d'alias	82
Vérifier la version des modules	68	Ajouter une nouvelle entrée à la Liste de	
Fonctions du micro à clavier numérique	68	balayage	82
Utilisation du clavier numérique	69	Supprimer une entrée de la liste de balayage	83
Activer et désactiver les tonalités du clavier	70	Définir et modifier la priorité d'une entrée de	
Fonctions avancées additionnelles	70	la Liste de balayage	83
Sélectionner une zone par recherche d'alias	70	Sauvegarder un alias ou un identificateur de	
Lancer une vérification radio par numérotation		la liste des appels manqués	84
manuelle	71	Envoyer une alerte d'appel par numérotation	
Lancer le moniteur distant par numérotation		manuelle	84
manuelle	71	Messagerie texte	85
Faire un appel privé par numérotation manuelle	72	Rédiger et envoyer un message texte	85
Faire un appel téléphonique par numérotation		Répondre aux messages texte de la boîte de	
manuelle	73	réception	86
Faire un appel téléphonique avec le bouton		Modifier un message Quick Text	87
Accès en une touche	75	Accéder au dossier Brouillons	88
Faire un appel de groupe, un appel privé ou		Éditer et envoyer un message texte enregistré	88
un appel groupé à l'aide de la touche numérique		Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué	89
programmable	76	Retransmettre un message texte par	
Faire un appel téléphonique avec le bouton		numérotation manuelle	89
programmable Téléphone	77	Modifier un message texte	90
Faire un appel téléphonique à partir de Contacts	79	Double tonalité multifréquence (DTMF)	91
Faire un appel de groupe, un appel privé,		Sécurité	91
un appel téléphonique ou un appel groupé		Désactivation radio par numérotation manuelle	91
		Activation radio par la numérotation manuelle	91

Fonctions de verrouillage par mot de passe	92
Accéder à la radio à partir d'un mot de passe	92
Déverrouiller la radio du mode verrouillage	93
Activer et désactiver le verrouillage par mot de passe	93
Modifier le mot de passe	94
Accessoires	96
Antennes	96
Audio	98
Câbles	98
Accessoires bureau	98
Kits de montage	98
Kits d'adaptateurs à montage distant	99
Haut-parleurs	99
Accessoires divers	99
Notes	100
Annexe : Utilisation de la radio pour la radionavigation maritime sur la gamme de fréquences VHF	101
Affectations de canaux spéciaux	101
Canal d'urgence	101
Canal d'appel non commercial	101
Exigences concernant les fréquences de communication	102
Garantie limitée	104

Notes

Importantes informations de sécurité

Sécurité du produit et conformité en matière d'exposition aux radiofréquences



Précaution

Avant d'utiliser ce produit, lisez les instructions d'utilisation pour un usage sûr, que vous trouverez dans le livret Sécurité du produit et conformité en matière d'exposition aux radiofréquences fourni avec votre radio.

ATTENTION!

Cette radio est limitée à un usage professionnel uniquement pour satisfaire aux règles de la FCC en matière d'exposition à l'énergie radiofréquence. Avant d'utiliser ce produit, lisez les informations portant sur l'énergie radiofréquence et les instructions d'utilisation qui se trouvent dans le livret Sécurité du produit et conformité en matière d'exposition aux fréquences radio fourni avec votre radio (numéro de pièce de publication Motorola 6881095C99) afin d'assurer la conformité aux limites en matière d'exposition à l'énergie radiofréquence.

Pour une liste des antennes et autres accessoires agréés par Motorola, consultez le site Web suivant :
<http://www.motorolasolutions.com>

Toute modification de cet appareil sans autorisation expresse de Motorola, peut annuler l'autorité de l'utilisateur pour le faire fonctionner.

En vertu de la réglementation du ministère de l'Industrie du Canada, ce transmetteur radio ne pourra fonctionner qu'en utilisant une antenne du type et du gain de transmission approuvés pour le transmetteur, par le ministère de l'Industrie du Canada. Afin de réduire toute interférence radio potentielle avec d'autres utilisateurs, le type et le gain de transmission de l'antenne doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.), ne dépasse pas la puissance nécessaire pour établir une communication satisfaisante.

Version du logiciel

Toutes les fonctions décrites dans les sections qui suivent sont compatibles avec le logiciel de la radio, version **R01.09.00** ou ultérieure.

Reportez-vous à **Vérifier la version du micrologiciel (firmware)** dans page 68 pour déterminer la version du logiciel de votre radio.

Veuillez vérifier avec votre détaillant ou l'administrateur de votre système pour plus de détails à propos des fonctions compatibles.

Droits d'auteur pour les programmes informatiques

Les produits Motorola décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques Motorola protégés par le droit d'auteur sauvegardés dans des mémoires à semi-conducteurs ou dans d'autres médias. Les lois en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays préservent certains droits exclusifs de Motorola visant les programmes informatiques protégés par le droit d'auteur, y compris mais sans s'y limiter, le droit exclusif de copier ou de reproduire sous quelque forme que ce soit le programme informatique protégé par le droit d'auteur. Ainsi, aucun des programmes informatiques de Motorola protégés par le droit d'auteur ayant été inclus dans la description de produits Motorola fournie dans ce manuel ne peut être copié, reproduit, modifié, de faire de l'ingénierie à rebours ni distribué de quelque façon que ce soit sans la permission écrite expresse de Motorola. En outre, l'achat d'un produit Motorola quelconque n'est pas censé accorder, de façon directe, ou implicite, par préclusion ou autrement, aucune permission ou licence en vertu des lois concernant le droit d'auteur, ni en vertu des brevets ou des demandes de brevets de Motorola sauf pour ce qui est de la licence d'utilisation non-exclusive, ordinaire, qui résulte par application de la loi de la vente du produit.

La technologie de cryptophonie AMBE+2™ intégrée à ce produit est protégée par les droits de propriété intellectuelle, y compris les droits de brevets, d'auteur et de secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.

La licence pour cette technologie de cryptophonie est accordée uniquement pour une utilisation dans cet équipement de communication. Il est explicitement interdit à l'utilisateur de cette technologie d'essayer de décompiler, désosser ou désassembler le code objet ou de convertir le code objet de quelque autre façon que ce soit à un format humainement lisible.

Brevets américains nos 5 870 405, 5 826 222, 5 754 974, 5 701 390, 5 715 365, 5 649 050, 5 630 011, 5 581 656, 5 517 511, 5 491 772, 5 247 579, 5 226, 084 et 5 195 166.

Comment démarrer

Prenez un moment pour passer ce qui suit en revue :

Comment utiliser ce Guide de l'utilisateur	page 1
Ce que votre revendeur/administrateur système peut vous dire	page 1
Mettre la radio sous tension	page 2
Régler le volume	page 2

■ Comment utiliser ce Guide de l'utilisateur

Ce Guide de l'utilisateur couvre le fonctionnement élémentaire des mobiles MOTOTRBO.

Cependant, il est possible que votre revendeur ou votre administrateur système ait personnalisé votre radio afin de répondre à vos besoins spécifiques. Adressez-vous à votre revendeur ou votre administrateur système pour de plus amples informations.

Dans l'ensemble de cette publication, les icônes ci-dessous sont utilisées pour indiquer les fonctions prises en charge en mode conventionnel analogique ou en mode conventionnel numérique :



Indique une fonction conventionnelle **spécifique au mode analogique**.



Indique une fonction conventionnelle **spécifique au mode numérique**.

Pour les fonctions disponibles dans les deux modes, aucune icône n'est utilisée.

Pour connaître les fonctions disponibles en mode conventionnel multisite, voir **IP Site Connect** page 8, afin d'obtenir plus d'informations.

Les fonctions sélectionnées sont **également** disponibles dans le mode de partage de canaux à partir d'un seul site, Capacity Plus. Voir **Capacity Plus**, page 8 pour plus de détails.

Une sélection de fonctions est **également** proposée en mode de partage multisite Linked Capacity Plus. Voir **Linked Capacity Plus** page 9, pour plus d'informations.

■ Ce que votre revendeur/administrateur système peut vous dire

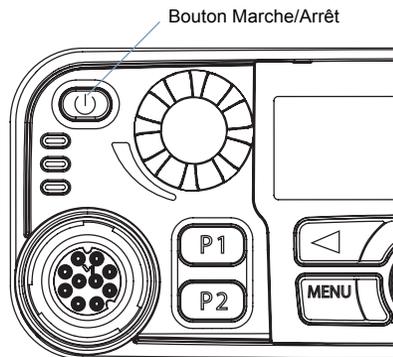
Vous pouvez consulter votre revendeur ou votre administrateur système au sujet des points suivants :

- Votre radio est-elle programmée avec des canaux conventionnels pré-réglés?
- Quels boutons ont été programmés pour accéder aux autres fonctions?
- Quels accessoires facultatifs pourraient répondre à vos besoins?
- Quelles sont les pratiques d'excellence en matière d'utilisation de la radio pour obtenir une communication optimale?
- Quelles sont les procédures de maintenance qui contribuent à prolonger la vie utile de la radio?

■ Mettre la radio sous tension

Appuyez brièvement sur le **bouton Marche/Arrêt**. Vous voyez alors Motorola et MOTOTRBO (TM) apparaître brièvement sur l'affichage de la radio, puis Motorola apparaît à nouveau.

Le voyant vert clignote et l'écran d'accueil s'allume si le rétroéclairage est réglé pour s'allumer automatiquement.



REMARQUE : L'écran d'accueil ne s'allume pas au moment de la mise sous tension si les voyants indicateurs sont désactivés (voir **Activer et désactiver les voyants indicateurs**, page 66).

Vous entendez alors une courte tonalité, qui indique que le test de mise sous tension a réussi.

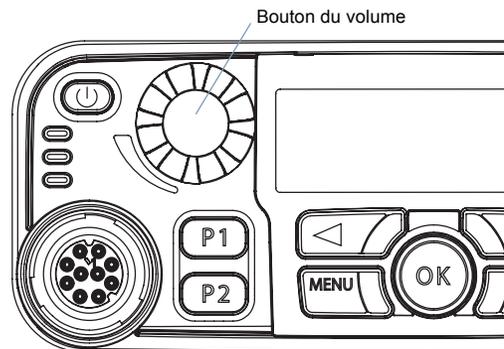
REMARQUE : Il n'y a pas de tonalité de mise sous tension si la fonction de tonalités/alertes de la radio est désactivée (voir **Activer et désactiver les tonalités/alertes de la radio**, page 63).

Si votre radio ne se met pas sous tension, contactez le revendeur.

*Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'affichage de la radio indique **Mise hors tension**.*

■ Régler le volume

Pour augmenter le volume, tournez le **bouton du volume** dans le sens des aiguilles d'une montre.



Pour diminuer le volume, tournez ce bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Votre radio peut être programmée pour fonctionner avec un écart de volume minimal, afin que le niveau de volume ne puisse pas être baissé totalement. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre revendeur ou à votre administrateur système.

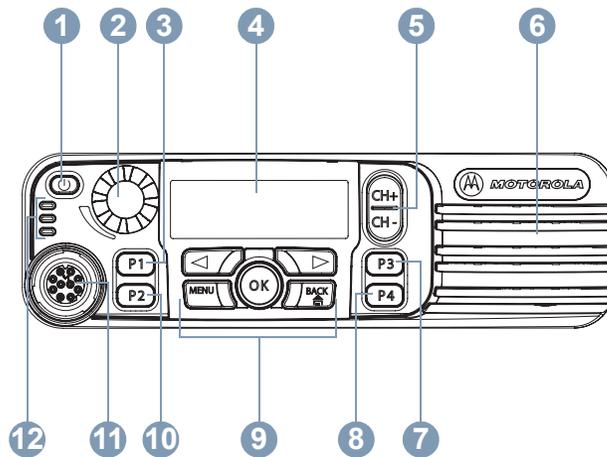
Identification des contrôles de la radio

Prenez un moment pour passer ce qui suit en revue :

Contrôles de la radio	page 3
Boutons programmables	page 4
Accès aux fonctions programmées	page 6
Bouton de conversation	page 6
Sélection du mode analogique ou du mode numérique conventionnels	page 7
IP Site Connect	page 8
Capacity Plus	page 8
Linked Capacity Plus	page 9

■ Contrôles de la radio

- 1 Bouton Marche/Arrêt
- 2 Bouton du volume
- 3 Bouton avant P1*
- 4 Affichage
- 5 Bouton de canaux
- 6 Haut-parleur



- 7 Bouton avant P3*
- 8 Bouton avant P4*
- 9 Boutons de navigation dans les menus
- 10 Bouton avant P2*
- 11 Connecteur d'accessoires
- 12 Voyants indicateurs

* Ces boutons sont programmables.

■ Boutons programmables

Votre revendeur peut programmer les boutons programmables comme des raccourcis vers des **fonctions de la radio** ou jusqu'à un maximum de six (6) **canaux/groupes prédéfinis** en fonction de la durée de la pression du bouton :

- Pression courte – Appuyer et relâcher rapidement;
- Pression longue – appuyer et maintenir enfoncé pendant la durée programmée;
- Maintenir enfoncé – Maintenir le bouton enfoncé sans le relâcher.

REMARQUE : La durée programmée d'une pression de bouton s'applique à tous les paramètres attribuables/fonctions utilitaires de la radio. Voir *Fonctionnement d'urgence* page 40 pour plus d'informations sur la durée programmée du bouton **Urgence**.

📄 Fonctions de la radio attribuables

Contacts – Permet d'accéder directement à la liste des contacts.

Urgence – Selon la programmation, déclenche ou annule une alarme ou un appel d'urgence.

Marche/arrêt sonorisation externe – Permet d'alterner le son entre l'amplificateur du haut-parleur raccordé sur le système de sonorisation externe et le système de sonorisation interne de la radio, et vice-versa.

Itinérance manuelle de site*†  – Lance la recherche manuelle de sites.

Numérotation manuelle  – Selon la programmation, lance un Appel privé ou un Appel téléphonique en saisissant l'identifiant ou le numéro de téléphone d'un abonné quelconque. Disponible uniquement avec un microphone à clavier numérique.

Suppression des canaux indésirables*† – Supprime temporairement un canal indésirable, sauf le canal sélectionné, de la liste de balayage des canaux. Le canal sélectionné désigne la combinaison zone/canal sélectionnée par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage est lancé.

Accès en une touche  – Lance directement un appel privé, téléphonique ou de groupe, une alerte d'appel ou un message Quick Text prédéfini, ou renvoie l'utilisateur vers un canal prédéfini.

Fonction de tableau d'options – Active ou désactive les fonctions de tableau d'options pour les canaux à tableau d'options activé.

Marche/arrêt du système de sonorisation – Active ou désactive le système de sonorisation interne de la radio.

Moniteur permanent*† – Surveille un canal sélectionné pour repérer tout le trafic radio jusqu'à la désactivation de la fonction.

Téléphone  – Fournit un accès direct à la liste des contacts téléphoniques.

Confidentialité  – Permet d'activer et de désactiver la confidentialité.

Alias et identificateur de la radio – Fournit l'alias et l'identificateur de la radio.

* Ne s'applique pas en mode Capacity Plus

† Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus

Vérification radio  – Détermine si une radio est active dans un système.

Activation radio  – Permet d'activer une radio cible à distance.

Désactivation radio  – Permet de désactiver une radio cible à distance.

Moniteur distant  – Allume le micro d'une radio cible sans donner d'indicateur.

Répéteur/Communication directe*‡ – Permet de choisir d'utiliser un répéteur ou de communiquer directement avec une autre radio.

Balayage*‡ – Permet d'activer et de désactiver le balayage.

Marche/arrêt du verrouillage de site*‡  – Permet d'activer et de désactiver l'itinérance automatique de site.

Contrôle de la télémesure  – Contrôle la broche de sortie sur une radio locale ou distante.

Message texte  – Sélectionne le menu Message texte.

Désactivation distante pour interrompre la transmission  – Interrompt la transmission d'une radio distante surveillée sans donner aucune indication ou d'un appel interruptible en cours, pour libérer le canal.

Émission commandée par la voix (VOX) – Alterne entre la mise en marche et l'arrêt de la fonction VOX.

Zone – Permet d'effectuer une sélection dans une liste de zones.

* Ne s'applique pas en mode Capacity Plus

‡ Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus

Paramètres attribuables/Fonctions utilitaires

Toutes les tonalités/alertes – Permet d'activer et de désactiver toutes les tonalités.

Rétroéclairage – Contrôle l'intensité du rétroéclairage.

Avertissements sonores/phares – Permet d'activer et de désactiver la fonction d'avertissements sonores et de phares.

Niveau de puissance – Fait passer le niveau de puissance de transmission d'élevé à faible et vice-versa.

Suppression du bruit de fond  – Fait passer le niveau de suppression du bruit de fond de normal à strict et vice-versa.

■ Accès aux fonctions programmées

Vous pouvez accéder aux diverses fonctions de la radio de l'une des façons suivantes :

- En appuyant ou en appuyant longtemps sur les boutons programmables correspondants.



OU

- En utilisant les boutons de navigation dans les menus comme suit :
 - 1 pour accéder au menu, appuyez sur le bouton ; Appuyez sur le bouton de **défilement du menu** approprié (ou) pour accéder aux fonctions du menu.
 - 2 pour sélectionner une fonction ou accéder à un sous-menu, appuyez sur le bouton ;
 - 3 pour remonter d'un niveau dans le menu ou pour retourner à l'écran précédent, appuyez sur le bouton . Appuyez longtemps sur le bouton pour retourner à l'écran d'accueil.

Les boutons de navigation dans les menus sont également disponibles sur un micro à clavier numérique (voir **Utilisation du clavier numérique**, page 69).

REMARQUE : Après une période d'inactivité, votre radio ferme automatiquement le menu et retourne à l'écran d'accueil.

■ Bouton de conversation

Le bouton de **conversation** sur le côté du micro joue deux rôles élémentaires. :

- Lorsqu'un appel est en cours, le bouton de **conversation** permet à la radio de transmettre aux autres radios participant à l'appel.

Appuyez sur le bouton de **conversation** et maintenez-le enfoncé pour parler. Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter.

Le micro est activé lorsque vous appuyez sur le bouton de **conversation**.

- Lorsqu'il n'y a pas d'appel en cours, le bouton de **conversation** sert à faire un nouvel appel (voir **Faire un appel radio**, page 19).

Si la tonalité d'autorisation de conversation (voir **Activer et désactiver la tonalité d'autorisation de conversation**, page 64)

ou l'effet local **PTT** est activé, attendez la fin de la brève tonalité d'alerte pour parler.

- Pendant un appel, si la fonction d'indication d'un canal libre est activée sur votre radio (programmée par votre revendeur), une tonalité d'alerte retentit au moment où le bouton de



conversation est relâché sur la radio cible (la radio qui reçoit votre appel), indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre.

Une tonalité d'interdiction de conversation se fera également entendre si l'appel est interrompu, pour vous indiquer de relâcher le bouton de conversation, par exemple lorsque la radio reçoit un appel d'urgence.

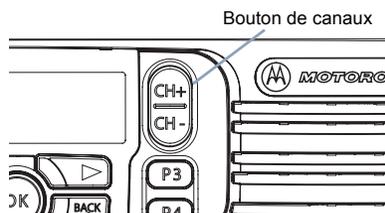
Vous pouvez désactiver la tonalité d'indication de canal libre ou l'effet local **PTT** en désactivant toutes les tonalités et alertes de la radio (voir **Activer et désactiver les tonalités/alertes de la radio**, page 63).

Votre radio dispose également de fonctions qui sont disponibles dans les deux modes (numérique et analogique). Cependant, les différences de fonctionnement mineures de chaque fonction n'affectent **PAS** les performances de votre radio.

REMARQUE : Votre radio alterne également entre les modes numérique et analogique pendant un balayage en mode double (voir **Balayage**, page 29).

■ Sélection du mode analogique ou du mode numérique conventionnels

Chaque canal de votre radio peut être configuré comme canal analogique conventionnel ou canal numérique conventionnel. Utilisez le bouton de canaux pour passer d'un canal analogique à un canal numérique et vice-versa.



Lorsque vous passez du mode numérique au mode analogique, certaines fonctions ne sont plus disponibles. Les icônes des fonctions numériques (comme les Messages) apparaissent alors « en gris ». Dans le menu, les fonctions désactivées sont masquées.

■ IP Site Connect

Cette fonction permet à la radio d'étendre une communication conventionnelle au-delà d'un seul site, en se connectant à différents sites disponibles connectés à travers un réseau utilisant le protocole IP.

Lorsque la radio sort de la zone de couverture d'un site et entre dans la zone de couverture d'un autre site, elle se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer ou recevoir des appels ou des transmissions de données. Selon la configuration que vous avez choisie, ce réglage se fait automatiquement ou manuellement.

Si la radio est configurée pour que cela se fasse automatiquement, elle balaye tous les sites disponibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsque la radio est incapable de détecter un signal quelconque depuis le site actuel. Elle établit alors une liaison avec le répéteur dont la valeur d'intensité du signal (RSSI) est la plus forte.

Lors d'une recherche de site manuelle, la radio recherche le prochain site de la liste d'itinérance qui soit actuellement à sa portée (même si ce n'est pas celui qui émet le signal le plus fort) et établit une liaison avec ce site.

REMARQUE : Chaque canal peut avoir soit le balayage, soit l'itinérance activée, mais pas les deux à la fois.

Les canaux sur lesquels cette fonction est activée peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance spécifique. La radio recherche le(s) canal/canaux dans la liste d'itinérance pendant l'opération d'itinérance automatique, afin de localiser le meilleur site.

Une liste d'itinérance prend en charge un maximum de 16 canaux (y compris le canal sélectionné).

REMARQUE : Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée de la liste d'itinérance. Pour obtenir plus d'informations, contactez le revendeur ou l'administrateur système.

■ Capacity Plus

Capacity Plus est une configuration de partage de canaux à partir d'un seul site du système de radio MOTOTRBO, qui utilise un groupe de canaux pour prendre en charge des centaines d'utilisateurs et jusqu'à 254 groupes. Cette fonction permet à votre radio d'utiliser de manière efficace le nombre de canaux programmés disponibles en mode Répéteur.

Une tonalité indicatrice négative se fait entendre si vous essayez d'accéder à une fonction qui ne s'applique pas à Capacity Plus, en appuyant sur un bouton programmable.

La radio comprend également des fonctions disponibles en mode numérique conventionnel, IP Site Connect, Capacity Plus et Linked Capacity Plus. Cependant, les différences de fonctionnement mineures de chaque fonction N'AFFECTENT PAS la performance de votre radio.

Pour obtenir plus d'informations sur cette configuration, adressez-vous au revendeur ou à l'administrateur système.

■ Linked Capacity Plus

Linked Capacity Plus est une configuration de partage multicanal multisite du système radio MOTOTRBO, qui combine le meilleur des deux configurations Capacity Plus et IP Site Connect.

Linked Capacity Plus permet à la radio d'étendre la communication par partage de canaux au-delà de la portée d'un seul site, en se connectant aux différents sites disponibles connectés via un réseau utilisant le protocole IP. Elle permet également d'augmenter la capacité, en utilisant efficacement le total combiné des canaux programmés pris en charge par chacun des sites disponibles.

Lorsque la radio sort de la zone de couverture d'un site et entre dans la zone de couverture d'un autre site, elle se connecte au répéteur du nouveau site pour envoyer ou recevoir des appels ou des transmissions de données. Selon la configuration que vous avez choisie, ce réglage se fait automatiquement ou manuellement.

Si la radio est configurée pour que cela se fasse automatiquement, elle balaye tous les sites disponibles lorsque le signal du site actuel est faible ou lorsque la radio est incapable de détecter un signal quelconque du site actuel. Elle établit alors une liaison avec le répéteur dont la valeur d'intensité du signal (RSSI) est la plus forte.

Lors d'une recherche de site manuelle, la radio recherche le prochain site de la liste d'itinérance qui soit actuellement à sa portée (même si ce n'est pas celui qui émet le signal le plus fort) et établit une liaison avec ce site.

Tout canal sur lequel Linked Capacity Plus est habilité peut être ajouté à une liste d'itinérance spécifique. La radio recherche ces canaux au cours de l'opération d'itinérance automatique afin de localiser le meilleur site.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée de la liste d'itinérance. Pour obtenir plus d'informations, contactez le revendeur ou l'administrateur système.

De la même manière que pour Capacity Plus, les icônes des fonctions non disponibles dans Linked Capacity Plus ne s'affichent pas dans le menu. Une tonalité indicatrice négative se fait entendre si vous essayez d'accéder à une fonction qui ne s'applique pas à Linked Capacity Plus, en appuyant sur un bouton programmable.

Pour obtenir plus d'informations sur cette configuration, adressez-vous au revendeur ou à l'administrateur système.

Identification des identificateurs d'état

Votre radio indique son état de fonctionnement comme suit :

Icônes d'affichage	page 10
Icônes d'appel	page 11
Icônes relatives aux éléments envoyés	page 12
Voyants indicateurs	page 12
Tonalités audio	page 13
Tonalités indicatrices	page 13

■ Icônes d'affichage

L'affichage à cristaux liquides de votre radio indique l'état de la radio, les entrées de texte et les entrées de menu.

Vous trouverez ci-dessous les icônes qui apparaissent sur l'affichage de la radio.

 **Indicateur de la force du signal reçu**
Le nombre de barres affichées représente la force du signal radio. Quatre barres indiquent le signal le plus fort. Cette icône s'affiche uniquement pendant la réception.

 **Moniteur**
Le canal sélectionné est surveillé.



Niveau de puissance

La radio est réglée sur une puissance faible.



La radio est réglée sur une puissance élevée.



Tonalités désactivées

Les tonalités sont désactivées.



Tableau d'options

Le tableau d'options est activé.



Désactivation du tableau d'options

Le tableau d'options est désactivé.



GPS disponible

La fonction GPS est activée. L'icône demeure allumé lorsqu'un relevé de position est disponible.



GPS non disponible/hors de portée

La fonction GPS est activée mais ne reçoit pas de données à partir du satellite.



Balayage*‡

La fonction de balayage est activée.



Balayage prioritaire*‡

La radio détecte l'activité sur le canal/groupe désigné comme Priorité 1 (si ● clignote) ou Priorité 2 (si ● ne clignote pas).

* Ne s'applique pas en mode Capacity Plus

‡ Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus

**Message non lu** 

La boîte de réception de l'utilisateur contient un ou plusieurs messages non lus.

**Boîte de réception pleine** 

La boîte de réception de l'utilisateur est pleine.

**Urgence**

La radio est en mode Urgence.

**Sécurisé** 

La fonction confidentialité est activée.

**Non sécurisé** 

La fonction confidentialité est désactivée.

**Itinérance de site*** 

La fonction d'itinérance automatique est activée.

**Communication directe**†**

En l'absence d'un répéteur, la radio est actuellement configurée pour la communication radio à radio directe.

* Ne s'applique pas en mode Capacity Plus

† Ne s'applique pas à Linked Capacity Plus

■ Icônes d'appel

Les icônes suivantes apparaissent sur l'affichage de la radio pendant un appel. Ces icônes apparaissent aussi dans la liste des contacts pour indiquer le type d'identificateur ou l'alias.

**Appel privé**

Indique qu'un appel privé est en cours. Dans la liste des contacts, indique l'alias (nom) ou l'identificateur (numéro) d'un groupe.

**Appel de groupe**

Indique qu'un appel de groupe est en cours. Dans la liste des contacts, indique l'alias (nom) ou l'identificateur (numéro) d'un groupe.

**Appel téléphonique comme un appel privé**

Indique un Appel téléphonique comme Appel privé en cours. Dans la liste des contacts, indique l'alias (nom) ou l'identifiant (numéro) d'un téléphone.

**Appel téléphonique comme un appel de groupe ou un appel groupé**

Indique un appel téléphonique comme un appel de groupe ou comme un appel groupé en cours. Dans la liste des contacts, indique l'alias (nom) ou l'identifiant (numéro) d'un abonné.

■ Icônes relatives aux éléments envoyés

Les icônes suivantes apparaissent dans le coin supérieur droit de l'affichage de la radio dans le dossier des éléments envoyés.



Envoi réussi

L'envoi du message texte a réussi.



Échec de l'envoi

L'envoi du message texte a échoué.

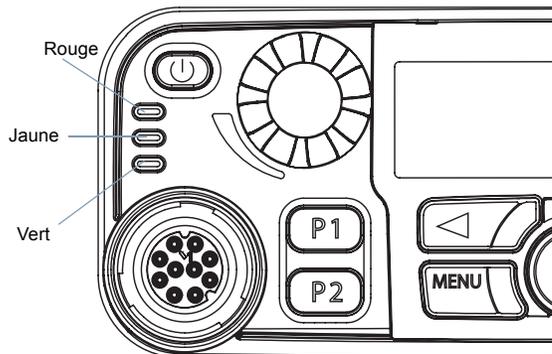


En cours

- Le message texte destiné à un alias ou à un identificateur de groupe est en cours de transmission.
- La transmission du message texte destiné à un alias ou à un identificateur d'abonné est en cours, suivie par l'attente de l'accusé de réception.

■ Voyants indicateurs

Les voyants indicateurs affichent l'état de fonctionnement de votre radio.



Rouge clignotant – La radio est en train de recevoir une transmission d'urgence ou l'auto-test a échoué à la mise sous tension.

Jaune non clignotant – La radio est en train de surveiller un canal.

Jaune clignotant – La radio balaye les canaux à la recherche d'activité ou reçoit une alerte d'appel, ou tous les canaux locaux Linked Capacity Plus sont occupés.

Double clignotant jaune – La radio n'est plus connectée au répéteur lorsqu'elle fonctionne en mode Capacity Plus ou Linked Capacity Plus; tous les canaux Capacity Plus ou Linked Capacity Plus sont actuellement occupés.

Jaune clignotant rapidement – La radio est en train de rechercher un nouveau site. 

Vert non clignotant – La radio est en train de transmettre.

Vert clignotant – La radio est en train de se mettre sous tension et de recevoir un appel ou des données de nature non confidentielle ou alors de détecter une activité radio.

Vert clignotant rapidement – la radio est en train de recevoir un appel ou des données de nature confidentielle. 

REMARQUE : En mode conventionnel, le voyant DEL vert clignote pour indiquer la détection d'une activité radio. En raison de la nature du protocole numérique, il se pourrait que cette activité affecte le canal programmé de la radio.

En modes Capacity Plus et Linked Capacity Plus, aucun voyant DEL ne s'allume lorsque la radio détecte une activité radio.

Lorsque vous appuyez sur le bouton de **conversation**, la radio (en mode courtois) détermine automatiquement si elle peut transmettre, à l'aide d'une tonalité d'autorisation ou d'interdiction de conversation.

■ Tonalités audio

Les tonalités d'alertes vous fournissent des indications audibles de l'état de la radio ou de sa réponse à des données reçues.

Tonalité continue Un son monotone. Retentit de façon continue jusqu'à désactivation.



Tonalité périodique Retentit périodiquement selon la durée définie par la radio. La tonalité commence, s'arrête, puis se répète.



Tonalité répétée Une seule tonalité qui se répète jusqu'à désactivation par l'utilisateur.



Tonalité momentanée Ne retentit qu'une seule fois pour une durée brève, définie par la radio.



■ Tonalités indicatrices

Tonalité aiguë  Tonalité grave 



Tonalité indicatrice positive



Tonalité indicatrice négative

Recevoir et faire des appels

Une fois que vous avez compris la configuration de votre mobile MOTOTRBO, vous êtes prêt à utiliser votre radio.

Utilisez ce guide de navigation pour vous familiariser avec les fonctions d'appel élémentaires :

Sélectionner une zone	page 14
Sélectionner un canal.	page 15
Recevoir et répondre à un appel radio	page 15
Faire un appel radio	page 19
Interruption d'un appel radio	page 22
Communication directe	page 23
Moniteur permanent	page 23

Sélectionner une zone

Une zone est un groupe de canaux. Votre radio prend en charge un maximum de 250 zones, comportant chacune jusqu'à 160 canaux.

Suivez la procédure suivante pour sélectionner une zone.

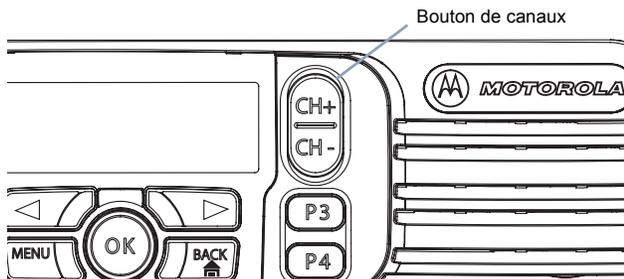
Procédure :

Appuyez sur le bouton **Zone** programmé ou passez à l'étape 3. **OU** Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Zone** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3 La zone actuelle est affichée et indiquée par une ✓.
- 4  ou  jusqu'à la zone requise et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 L'affichage indique momentanément <Zone> sélectionnée et retourne à l'écran de zone sélectionnée.

■ Sélectionner un canal

Les transmissions sont envoyées et reçues au travers d'un canal. Selon la configuration de la radio, chaque canal peut avoir été programmé différemment afin de prendre en charge différents groupes d'utilisateurs ou avoir été équipé de fonctions différentes. Après avoir sélectionné la zone correspondante, sélectionnez le canal par lequel vous devez transmettre ou recevoir.



Procédure :

Une fois la zone requise affichée (si vous avez plusieurs zones dans votre radio), appuyez sur le bouton de canaux pour sélectionner le canal, un alias ou identificateur d'abonné ou un alias ou identificateur de groupe.

OU

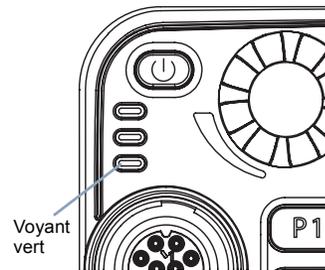
Appuyez sur le bouton programmé **Accès en une touche** pour sélectionner le canal prédéfini affecté au bouton.

■ Recevoir et répondre à un appel radio

Une fois le canal, l'alias ou identificateur d'abonné ou l'alias ou identificateur de groupe affichés, vous pouvez recevoir des appels et y répondre.

Le voyant vert s'allume quand la radio transmet et clignote quand la radio reçoit.

REMARQUE : Le voyant vert s'allume lorsque la radio transmet et clignote rapidement lorsque la radio reçoit un appel confidentiel.



Pour débrouiller un appel confidentiel, votre radio doit avoir la même clé de confidentialité, ou les mêmes valeur et ID de clé (programmés par votre revendeur) que la radio émettrice (la radio dont vous recevez l'appel).

Voir **Confidentialité** à la page 54 pour en apprendre davantage.

Recevoir et répondre à un appel de groupe

Pour recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme faisant partie de ce groupe.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel de groupe (quand vous êtes à l'écran d'accueil) :

- 1 La DEL verte clignote.

 - 2 La première ligne de l'affichage indique l'alias ou l'identificateur de l'appelant et l'icône de l'indicateur de la force du signal reçu. La deuxième ligne affiche l'alias ou l'identificateur du groupe et l'icône d'appel de groupe (mode numérique seulement). La radio débloque l'audio et l'appel entrant s'entend à travers le haut-parleur de la radio.

 - 3  Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio émettrice est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre. Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre à l'appel.
- OU**
- 3  Si la fonction d'interruption de voix est activée, appuyez sur le bouton de **conversation** pour interrompre l'appel en cours depuis la radio émettrice et libérer le canal pour que vous puissiez parler/répondre.

 - 4 Le voyant vert s'allume.

 - 5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.

OU

 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez distinctement dans le micro.

- 6 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter.

- 7 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.

Consultez **Faire un appel de groupe**, page 20 pour des informations détaillées sur la façon de faire un appel de groupe.

REMARQUE : Si la radio reçoit un appel de groupe alors que l'écran d'accueil n'est pas affiché, l'écran actuel resta affiché avant la réponse à l'appel.

REMARQUE : Appuyez longtemps sur le bouton  pour aller à l'écran d'accueil et voir l'alias de l'appelant avant de répondre.

Recevoir et répondre à un appel privé

Un appel privé est un appel d'une radio particulière à une autre radio particulière.

Il existe deux types d'appels privés. Pour le premier type, une vérification de présence radio est effectuée avant de configurer l'appel. Pour le deuxième, l'appel est configuré immédiatement.

Une fois la vérification effectuée, le voyant vert se met à clignoter.

Seul un de ces types d'appel peut être programmé sur votre radio par votre revendeur.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel privé :

- 1 La DEL verte clignote.

- 2 La première ligne de l'affichage indique l'alias ou l'identificateur de l'abonné et l'icône de l'indicateur de la force du signal reçu. La deuxième ligne affiche Appel privé et l'icône d'appel privé. La radio débloque l'audio et l'appel entrant s'entend à travers le haut-parleur de la radio.

- 3 Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio émettrice est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre. Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre à l'appel.
OU
Si la fonction d'interruption de voix est activée, appuyez sur le bouton de **conversation** pour interrompre l'appel en cours depuis la radio émettrice et libérer le canal pour que vous puissiez parler/répondre.

- 4 Le voyant vert s'allume.

- 5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.

- 6 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter.

- 7 S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.

- 8 Une courte tonalité retentit. L'affichage indique Appel terminé.

Consultez **Faire un appel privé**, page 20, pour des informations détaillées sur la façon de faire un appel privé.

 **Recevoir un appel groupé**

Un appel groupé est un appel d'une radio particulière à toutes les radios du canal. Il sert à faire des annonces importantes nécessitant toute l'attention de l'utilisateur.

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel groupé :

- 1 Une tonalité retentit et le voyant vert clignote.

- 2 La première ligne de l'affichage indique l'alias de l'appelant et l'icône de l'indicateur de la force du signal reçu. La deuxième ligne affiche Appel groupé et l'icône d'appel groupé. La radio débloque l'audio et l'appel entrant s'entend à travers le haut-parleur de la radio.

- 3 Une fois l'appel groupé terminé, la radio retourne à l'écran où elle se trouvait avant de recevoir l'appel. Un appel groupé prend fin indépendamment du délai écoulé.
 Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio émettrice est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est maintenant disponible.

Vous ne pouvez pas répondre à un appel groupé.

Consultez **Faire un appel groupé**, page 22 pour des informations détaillées sur la façon de faire un appel groupé.

REMARQUE : La radio interrompt la réception de l'appel groupé si vous passez à un autre canal pendant la réception de cet appel.

Pendant un appel groupé, vous ne pouvez **pas** continuer à naviguer dans les menus ou à effectuer des modifications jusqu'à la fin de l'appel.

Recevoir et répondre à un appel téléphonique

REMARQUE : Si la fonction Appel téléphonique est activée, vous pouvez répondre à un appel téléphonique. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre revendeur ou à votre administrateur système.

Appel téléphonique comme appel privé

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel téléphonique comme un appel privé :

- 1 La première ligne de l'écran affiche l'icône de l'indicateur de force du signal reçu. La seconde ligne de l'écran affiche Appel t.é.l., en alternance avec l'icône de l'alias de groupe et celle d'appel téléphonique. La radio débloquent l'audio et l'appel entrant s'entend à travers le haut-parleur de la radio.
- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour parler et relâchez-le pour écouter. L'icône de l'indicateur de force du signal reçu disparaît pendant la transmission.
- 3 Appuyez sur  pour terminer l'appel.

Si la fonction Appel téléphonique n'est pas activée sur votre radio, la première ligne de l'écran affiche Non disponible et votre radio

met l'appel en sourdine. Votre radio revient à l'écran précédent lorsque l'appel est terminé.

Appel téléphonique comme appel de groupe

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel téléphonique comme un appel de groupe :

- 1 La première ligne de l'écran affiche l'icône de l'indicateur de force du signal reçu. La seconde ligne de l'écran affiche Appel t.é.l., en alternance avec l'icône de l'alias de groupe et celle d'appel téléphonique. La radio débloquent l'audio et l'appel entrant s'entend à travers le haut-parleur de la radio.
- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour parler et relâchez-le pour écouter. L'icône de l'indicateur de force du signal reçu disparaît pendant la transmission.
- 3 Appuyez sur  pour terminer l'appel.

Si la fonction Appel téléphonique n'est pas activée sur votre radio, la première ligne de l'écran affiche Non disponible et votre radio met l'appel en sourdine. Votre radio revient à l'écran précédent lorsque l'appel est terminé.

Appel téléphonique comme un appel groupé

Procédure :

Lorsque vous recevez un appel téléphonique comme un appel groupé :

- 1 La première ligne de l'écran affiche l'icône de l'indicateur de force du signal reçu. La seconde ligne de l'écran affiche Appel tél. qui alterne avec Appel groupé et l'icône Appel téléphonique. La radio débloque l'audio et l'appel entrant s'entend à travers le haut-parleur de la radio.
- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour parler et relâchez-le pour écouter. L'icône de l'indicateur de force du signal reçu disparaît pendant la transmission.
- 3 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

Si la fonction Appel téléphonique n'est pas activée sur votre radio, la première ligne de l'écran affiche *Non disponible* et votre radio met l'appel en sourdine. Votre radio revient à l'écran précédent une fois l'appel terminé.

REMARQUE : Lorsque vous recevez un appel téléphonique comme un appel groupé, vous pouvez répondre à l'appel ou y mettre fin, uniquement si un type d'appel groupé est affecté au canal.

■ Faire un appel radio

Après la sélection du canal, vous pouvez sélectionner un alias ou un identifiant d'abonné, ou un alias ou un identifiant de groupe en utilisant :

- le bouton de canaux
- un bouton d' **Accès en une touche** programmé; 
- Les touches numériques programmées – Cette méthode ne s'adresse qu'aux appels de groupe, aux appels privés et aux appels groupés et s'utilise avec le micro à clavier numérique (voir **Faire un appel de groupe, un appel privé ou un appel groupé à l'aide de la touche numérique programmable**, page 76).

- la liste des contacts (voir **Paramètres de contacts**, page 31)
- la numérotation manuelle (via Contacts) – Cette méthode est réservée aux appels privés et utilise un micro à clavier numérique (voir **Faire un appel privé par numérotation manuelle**, page 72) 

REMARQUE : La transmission confidentielle n'est possible que si la fonction Confidentialité de votre radio est activée pour le canal. Seules les radios possédant une clé de confidentialité identique à celle de votre radio peuvent débrouiller la transmission. Voir **Confidentialité** à la page 54 pour en apprendre davantage. 

La fonction Accès en une touche vous permet de réaliser facilement un appel de groupe ou un appel privé vers un identifiant prédéfini. Cette fonction peut être affectée à une pression longue ou brève de bouton programmable. Vous n'avez **QU'UN SEUL** identifiant affecté à un bouton **Accès en une touche**. La radio peut avoir plusieurs boutons **Accès en une touche** programmés.

Faire un appel de groupe

Pour faire un appel à un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme faisant partie de ce groupe.

Procédure :

- 1 Sélectionnez le canal portant l'alias ou l'identifiant de groupe actif. Voir **Procédure** : page 15.
OU
Appuyez sur le bouton programmé **Accès en une touche**.
- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume. L'affichage indique l'alias ou l'identificateur du groupe et l'icône d'appel de groupe.
- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.
OU
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez distinctement dans le micro.

- 4 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant vert se met à clignoter. Votre radio affiche l'icône d'appel de groupe, l'alias ou l'identificateur du groupe et l'alias ou l'identificateur de la radio émettrice.
- 5 si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio cible est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre; Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre. 
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.
- 6 La radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant de commencer l'appel.

*Vous pouvez également faire un appel de groupe via Contacts (voir **Faire un appel de groupe à partir des contacts**, page 31).*

Faire un appel privé

Bien que vous puissiez recevoir et / ou répondre à un appel privé initié par une radio particulière autorisée, vous devrez faire programmer votre radio si vous souhaitez initier un appel privé.

Les appels privés sont de deux types. Le premier, où une vérification de présence radio est effectuée avant de configurer l'appel, tandis que le second configure l'appel immédiatement.

Seul **un** de ces types d'appel peut être programmé sur la radio par le revendeur.

Vous entendez alors une tonalité indicatrice négative lorsque vous faites un appel privé en passant par le menu, le journal d'appels, la liste de contacts, le bouton **Accès en une touche**, les touches numériques programmées, ou le bouton de canaux, si cette fonction n'est pas activée.

Utilisez les fonctions Message texte ou Alerte d'appel pour contacter une radio particulière. Voir **Fonctions de messagerie texte**, page 44, ou **Fonctionnement de Call Alert (alerte d'appel)**, page 38, pour plus de détails.

Procédure :

- 1 Sélectionnez le canal portant l'alias ou l'identifiant d'abonné actif. Voir **Procédure** : page 15.
OU
Appuyez sur le bouton programmé **Accès en une touche**.
- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume. La première ligne affiche l'alias ou l'identificateur de l'abonné. La deuxième ligne affiche Appel privé et l'icône d'appel privé.
- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.
- 4 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant vert se met à clignoter.
- 5 si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio cible est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre; Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre.

OU

S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée prédéterminée, l'appel prend fin.

- 6 Une courte tonalité retentit. L'affichage indique Appel terminé.

*Vous pouvez aussi faire un appel privé via Contacts (voir **Faire un appel privé à partir des contacts** à la page 32), numéroté manuellement un appel privé (voir **Faire un appel privé par numérotation manuelle**, page 72) ou effectuer une recherche alphanumérique rapide pour trouver l'alias cible nécessaire par entrée sur le clavier numérique (voir **Faire un appel de groupe, un appel privé, un appel téléphonique ou un appel groupé par recherche d'alias**, page 81).*

Faire un appel groupé

Cette fonction vous permet de transmettre à tous les utilisateurs se trouvant sur le canal. Votre radio doit être programmée pour vous autoriser à utiliser cette fonction.

Procédure :

- 1 Sélectionnez le canal portant l'alias ou l'identifiant d'abonné actif. Voir **Procédure** : page 15.
- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume. L'affichage indique l'alias ou l'identificateur de l'appel groupé et l'icône d'appel groupé.
- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.
OU
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez distinctement dans le micro.

Les utilisateurs sur le canal ne peuvent pas répondre à un appel groupé.

■ Interruption d'un appel radio

Cette fonction vous permet d'interrompre un appel de groupe ou un appel privé en cours, afin de libérer le canal de transmission. Par exemple, lorsque la radio se trouve en situation de « bouton de microphone coincé », dans laquelle l'utilisateur appuie sur le bouton de **conversation** par inadvertance .

Pour que vous puissiez utiliser cette fonction, votre radio doit être programmée.

Procédure :

Lorsque vous vous trouvez sur le canal requis :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé **Désactivation distante pour interrompre la transmission**.
- 2 L'écran affiche Dés. TX distante.
- 3 Attendez l'accusé de réception.
- 4 La radio émet une tonalité indicatrice positive et l'écran affiche Succès dés. TX distante, pour indiquer que le canal est désormais libre.
OU
La radio émet une tonalité indicatrice négative et l'écran affiche Échec dés. TX distante.

*L'écran affiche Appel interrompu et la radio émet une tonalité indicatrice négative jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton de **conversation**, si elle est en train de transmettre un appel interruptible qui est interrompu par le biais de cette fonction.*

■ Communication directe

Vous pouvez continuer à communiquer lorsque votre répéteur ne fonctionne pas ou lorsque votre radio est hors de portée du répéteur mais à portée d'autres radios. On parle alors de « communication directe ».

REMARQUE : Cette fonction ne s'applique pas en mode Capacity Plus ni à Linked Capacity Plus.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Répéteur/Communication directe** programmé pour passer d'un mode à l'autre.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à **Paramètres radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à **Conversation** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 La radio affiche **Activer** si elle est en mode Répéteur.
OU
La radio affiche **Désactiver** si elle est en mode Communication directe.

- 6 Appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 7 L'affichage indique **Communication directe activée**.
OU
L'affichage indique **Communication directe désactivée**.

- 8 L'écran retourne automatiquement au menu précédent.

Le paramètre de communication directe est conservé même après la mise hors tension.

■ Moniteur permanent

Utilisez le moniteur permanent pour surveiller continuellement l'activité sur un canal sélectionné.

REMARQUE : Cette fonction ne s'applique pas en mode Capacity Plus ni à Linked Capacity Plus.

Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton **Moniteur permanent** programmé.

- 2 Une tonalité d'alerte retentit, le voyant jaune s'allume et l'affichage indique **Moniteur permanent activé**. L'icône du moniteur apparaît sur l'affichage.

- 3 Appuyez sur le bouton **Moniteur permanent** programmé pour quitter le mode Moniteur permanent.

- 4 Une tonalité d'alerte retentit, le voyant jaune s'éteint et l'affichage indique **Moniteur permanent désactivé**.

Fonctions avancées

Utilisez ce guide de navigation pour en savoir plus au sujet des fonctions avancées disponibles avec votre radio :

Vérification radio	page 24
Moniteur distant	page 25
Listes de balayage	page 27
Balayage	page 29
Paramètres de contacts	page 31
Paramètres d'indicateur d'appel	page 34
Fonctions du journal d'appels	page 37
Fonctionnement de Call Alert (alerte d'appel)	page 38
Fonctionnement d'urgence	page 40
Fonctions de messagerie texte	page 44
Confidentialité	page 54
Commandes multisite	page 55
Sécurité	page 57
Travailleur seul	page 59
Modes de connexion de périphériques tiers	page 59
Utilitaires	page 60

■ Vérification radio

Activez cette fonction pour déterminer si une autre radio est active dans un système sans déranger l'utilisateur de cette radio. Aucune notification visuelle ou audible n'apparaît ni ne retentit sur la radio cible.

Cette fonction est applicable uniquement pour les alias ou identificateurs d'abonnés.

Envoyer une vérification radio

Procédure :

Utilisez le bouton **Vérification radio** programmé.

- 1 Appuyez sur le bouton **Vérification radio** programmé.
- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3 L'affichage indique **Vérification radio : <Alias ou identificateur d'abonné>**, indiquant que la vérification radio est en cours. Le voyant vert s'allume.
- 4 Attendez l'accusé de réception.
- 5 Si la radio cible est active dans le système, une tonalité retentit et l'affichage indique brièvement **Radio cible disponible**.
OU
Si la radio cible n'est pas active dans le système, une tonalité retentit et l'affichage indique brièvement **Radio cible indisponible**.
- 6 La radio retourne ensuite à l'écran d'alias ou d'identificateur d'abonné.

OU

Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à **Vérification radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 L'affichage indique **Vérification radio** : <Alias ou identificateur d'abonné>, indiquant que la vérification radio est en cours. Le voyant vert s'allume.

- 6 Attendez l'accusé de réception.

- 7 Si la radio cible est active dans le système, une tonalité retentit et l'affichage indique brièvement **Radio cible disponible**.
OU
Si la radio cible n'est pas active dans le système, une tonalité retentit et l'affichage indique brièvement **Radio cible indisponible**.

- 8 La radio retourne ensuite à l'écran d'alias ou d'identificateur d'abonné.

Si vous appuyez sur le bouton  pendant que la radio attend l'accusé de réception, une tonalité retentit et la radio met fin à tous les essais et quitte le mode **Vérification radio**.

Vous pouvez également lancer la vérification radio via la numérotation manuelle (voir **Lancer une vérification radio par numérotation manuelle**, page 71).

■ Moniteur distant

Utilisez le moniteur distant pour activer le micro d'une radio cible (identificateurs d'abonnés seulement). Aucune notification visuelle ou audible n'apparaît ni ne retentit sur la radio cible. Vous pouvez utiliser cette fonction pour surveiller à distance toute activité audible autour de la radio cible.

Votre radio doit être programmée pour vous autoriser à utiliser cette fonction.

Lancer le moniteur distant

Procédure :

Utilisez le bouton **Moniteur distant** programmé.

- 1 Appuyez sur le bouton **Moniteur distant** programmé.

- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3 Une tonalité d'alerte retentit et le voyant vert clignote.

- 4 Attendez l'avis de réception.

- 5 L'affichage indique **Réussite du moniteur distant**.
OU
L'affichage indique **Échec du moniteur distant**.

- 6 En cas de réussite :
- la radio commence à recevoir de l'audio à partir de la radio surveillée, ce pendant une durée programmée.
- Une fois ce temps écoulé, une tonalité d'alerte retentit et le voyant vert s'éteint. L'affichage indique Fin du moniteur distant.
- OU**
- En cas d'échec :
- la radio continue d'essayer jusqu'à ce que le nombre d'essais programmé ait été atteint.
-

OU

Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Contacts et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à Moniteur distant et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 Une tonalité d'alerte retentit et le voyant vert clignote.

- 6 Attendez l'avis de réception.

- 7 L'affichage indique Réussite du moniteur distant.

OU

L'affichage indique Échec du moniteur distant.

- 8 En cas de réussite :
- la radio commence à recevoir de l'audio à partir de la radio surveillée, ce pendant une durée programmée.
- Une fois ce temps écoulé, une tonalité d'alerte retentit et le voyant vert s'éteint. L'affichage indique Fin du moniteur distant.
- OU**
- En cas d'échec :
- la radio continue d'essayer jusqu'à ce que le nombre d'essais programmé ait été atteint.
-

*Vous pouvez également sélectionner manuellement l'adresse d'une radio cible (voir **Lancer le moniteur distant par numérotation manuelle**, page 71).*

 **Interruption de la surveillance distante**

Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé **Désactivation distante pour interrompre la transmission**.

- 2 L'écran affiche Dés. TX distante.

- 3 Attendez l'accusé de réception.

La radio émet une tonalité indicatrice positive et l'écran affiche Succès dés. TX distante, pour indiquer que le canal est désormais libre.

OU

La radio émet une tonalité indicatrice négative et l'écran affiche Échec dés. TX distante.

Listes de balayage

Les listes de balayage sont créées et affectées à des canaux/ groupes particuliers. Votre radio recherche toute activité vocale en passant en revue la séquence de canaux/groupes spécifiée dans la liste de balayage pour le canal/groupe actuel.

Votre radio prend en charge un maximum de 250 listes de balayage pouvant comprendre jusqu'à 16 membres chacune. Chaque liste prend en charge un mélange d'entrées analogiques et numériques.

Vous pouvez ajouter, supprimer ou attribuer une priorité aux canaux en modifiant une liste de balayage.

REMARQUE : Cette fonction ne s'applique pas en mode Capacity Plus ni à Linked Capacity Plus.

Afficher une entrée de la liste de balayage

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Balayage et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4 Utilisez  ou  pour afficher chaque membre de la liste.

*Si elle est définie, l'icône de priorité est affichée sur la gauche de l'alias du membre, pour indiquer si ce membre est sur une liste de canaux de priorité 1 ou de priorité 2. Vous **ne pouvez pas** avoir*

plusieurs canaux de priorité 1 ou de priorité 2 dans une liste de balayage.

*Il n'y a pas d'icône de priorité si la priorité est définie sur **Aucune**.*

Modifier la liste de balayage

Ajouter une entrée à la liste de balayage

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Balayage et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à Ajouter un membre et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 6  ou  jusqu'au niveau de priorité requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 7 L'affichage indique Entrée enregistrée, suivi immédiatement de En ajouter une autre?.

- 8  ou  jusqu'à Oui et appuyez sur  pour effectuer la sélection, pour ajouter une autre entrée, puis répétez les étapes 5 et 6.

OU

◀ ou ▶ jusqu'à Non et appuyez sur  pour choisir d'enregistrer la liste actuelle.

Supprimer une entrée de la liste de balayage

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
 - 2 ◀ ou ▶ jusqu'à Balayage et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 3 ◀ ou ▶ jusqu'à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 4 ◀ ou ▶ jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 5 ◀ ou ▶ jusqu'à Supprimer et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 6 À Supprimer une entrée?, ◀ ou ▶ jusqu'à Oui et appuyez sur  pour supprimer l'entrée. L'affichage indique Entrée supprimée.
- OU
- 7 ◀ ou ▶ jusqu'à Non et appuyez sur  pour choisir de retourner à l'écran précédent.
 - 7 Répétez les étapes 4 à 6 pour supprimer d'autres entrées.

Une fois que vous avez supprimé tous les alias ou identificateurs de votre choix, appuyez longtemps sur  pour retourner à l'écran d'accueil.

Définir et modifier la priorité d'une entrée dans la liste de balayage

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2 ◀ ou ▶ jusqu'à Balayage et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3 ◀ ou ▶ jusqu'à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4 ◀ ou ▶ jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 ◀ ou ▶ jusqu'à Modifier la priorité et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6 ◀ ou ▶ jusqu'au niveau de priorité requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 7 L'affichage indique Entrée enregistrée puis retourne à l'écran précédent.
- 8 L'icône de priorité s'affiche à gauche du nom du membre.

*Il n'y a pas d'icône de priorité si la priorité est définie sur **Aucune**.*

■ Balayage

Lorsque vous lancez un balayage, votre radio passe en revue la liste de balayage programmée pour le canal actuel afin de trouver toute activité vocale.

Le voyant jaune clignote et l'icône de balayage apparaît sur l'affichage.

Durant un balayage en mode double, si vous êtes sur un canal numérique et que votre radio détecte un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pendant la durée de l'appel. Le contraire est également vrai.

Vous pouvez lancer un balayage de deux façons différentes :

- **Balayage du canal principal (manuelle):** Votre radio passe en revue tous les canaux/groupes dans votre liste de balayage. Au début du balayage, il est possible que votre radio (selon les paramètres) commence automatiquement à partir du dernier canal/groupe actif balayé ou du canal à partir duquel le balayage a été lancé.
- **Balayage automatique:** Votre radio commence automatiquement le balayage lorsque vous sélectionnez un canal/groupe pour lequel le balayage automatique est activé.

REMARQUE : Cette fonction ne s'applique pas en mode Capacity Plus ni à Linked Capacity Plus.

📄 Lancer et arrêter un balayage

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Balayage** programmé pour lancer ou arrêter le balayage. **OU**

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1 Utilisez le bouton de canaux pour sélectionner un canal programmé avec une liste de balayage.
- 2  pour accéder au menu.
- 3  ou  jusqu'à **Balayage** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4 L'affichage indique **Activer** si le balayage est désactivé.
OU
L'affichage indique **Désactiver** si le balayage est activé.
- 5 Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6 Le voyant jaune clignote et l'icône de balayage s'affiche lorsque le balayage est activé.
OU
Le voyant s'éteint et l'icône de balayage disparaît lorsque le balayage est désactivé.

Pendant le balayage, la radio acceptera uniquement les données (p. ex. messages alphabétiques, emplacement, télémétrie ou données de PC) reçues par l'entremise de son canal sélectionné.

Répondre à une transmission durant un balayage

Durant le balayage, votre radio s'arrête sur un canal/groupe où elle détecte de l'activité. La radio reste sur ce canal pendant une durée programmée, appelée « temps d'attente ».

Procédure :

-  Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio émettrice est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre.
- Appuyez sur le bouton de **conversation** pendant le temps d'attente. Le voyant vert s'allume.
- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.
OU
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez distinctement dans le micro.
- Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter.
- Si vous ne répondez pas pendant le temps d'attente, la radio recommence à balayer d'autres canaux/groupes.

Supprimer un canal indésirable

Si un canal génère continuellement du bruit ou des appels indésirables (un canal indésirable), vous pouvez supprimer temporairement ce canal de la liste de balayage.

Cependant, vous ne pouvez pas supprimer le canal désigné comme canal sélectionné.

Procédure :

- Lorsque votre radio s'arrête sur un canal indésirable, appuyez sur le bouton **Suppression des canaux indésirables** programmé jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.
- Relâchez alors le bouton **Suppression des canaux indésirables**. Le canal indésirable est supprimé.

*Seul le bouton **Suppression des canaux indésirables** programmé permet de supprimer un canal indésirable. Cette fonction n'est **pas** accessible par le biais du menu.*

Restaurer un canal indésirable

Procédure :

Pour restaurer le canal indésirable supprimé, effectuez l'une des actions suivantes :

- Mettez la radio hors tension puis sous tension, **OU**
- Arrêtez et relancez un balayage par le biais du bouton **Balayage** programmé ou du menu; **OU**
- Changez de canal avec le bouton de canaux.

■ Paramètres de contacts

Les contacts vous fournissent des fonctions de carnet d'adresses sur votre radio. Chaque entrée correspond à un alias ou identificateur que vous utilisez pour faire un appel.

Chaque entrée, selon le contexte, est associée à l'un des cinq types d'appel : appel de groupe, appel privé, appel groupé, appel PC ou appel de distribution.

Les appels PC et de distribution ont trait aux données. Ils ne sont disponibles qu'avec les applications. Pour de plus amples détails, consultez la documentation des applications de données.

REMARQUE : Si la fonction confidentialité est activée sur un canal, vous pouvez faire des appels de groupe, des appels privés et des appels groupés confidentiels sur ce canal. Seules les radios possédant une clé de confidentialité OU une valeur de clé et un ID de clé identiques à ceux de votre radio peuvent débrouiller la transmission.

Voir **Confidentialité** à la page 54 pour en apprendre davantage. 

De plus, le menu Contacts vous permet d'attribuer à chaque entrée une ou plusieurs touches numériques programmables sur un micro à clavier numérique. Si une entrée est attribuée à une touche numérique, votre radio peut effectuer une numérotation rapide sur l'entrée. 

Votre radio prend en charge deux listes de contacts : une pour les contacts analogiques et une pour les contacts numériques, chaque liste acceptant un maximum de 500 membres.

Chaque entrée des contacts comporte les informations suivantes :

- Type d'appel
- Alias
- Identificateur

REMARQUE : Vous pouvez ajouter, supprimer et modifier les alias ou identificateurs d'abonnés pour la liste des contacts numériques.

Pour la liste des contacts analogiques, vous pouvez uniquement consulter cette liste et lancer une alerte d'appel. Seul votre revendeur peut ajouter, supprimer ou modifier des informations de contacts.

Faire un appel de groupe à partir des contacts

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.
- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur de groupe requis.
- 4 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume. L'affichage indique l'alias ou l'identificateur du groupe et l'icône d'appel de groupe.

- 5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.
OU
 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez distinctement dans le micro.
-
- 6 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsqu'un utilisateur du groupe répond, le voyant vert se met à clignoter. L'icône d'appel de groupe, l'alias ou l'identificateur du groupe et l'alias ou l'identificateur de cet utilisateur apparaissent sur l'affichage de votre radio.
-
- 7 Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio cible est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre; Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre. 
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée programmée, l'appel prend fin.
-

Faire un appel privé à partir des contacts

Procédure :

-  pour accéder au menu.
 -  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.
 -  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis.
-

- 4 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume. La première ligne affiche l'alias ou l'identificateur de l'abonné. La deuxième ligne affiche **Appel privé** et l'icône d'appel privé.
-
- 5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.
-
- 6 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant vert clignote et l'affichage indique l'alias ou l'identificateur de l'utilisateur émetteur.
-
- 7 Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio cible est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre; Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre.
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée programmée, l'appel prend fin.
-
- 8 Une courte tonalité retentit. L'affichage indique **Appel terminé**.
-

REMARQUE : Si vous relâchez le bouton de **conversation** pendant que la radio configure l'appel, elle abandonne la procédure sans aucune indication et retourne à l'écran précédent.

Votre radio peut être programmée pour effectuer une vérification de présence radio avant la configuration de l'appel privé. Si la radio cible n'est pas disponible, une courte tonalité retentit et l'affichage indique **Partie indisponible**.

La radio retourne au menu avant de lancer la vérification de présence radio.

Attribuer une entrée à une touche numérique programmable

Procédure:

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu' à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.

 - 3  ou  jusqu' à l' alias ou l' identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  jusqu' à **Programmer la touche** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 5  ou  jusqu' à la touche numérique voulue et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- OU**
- Si la touche numérique est déjà attribuée à une autre entrée, l'affichage indique **Touche déjà attribuée et** alors la première ligne de l'affichage indique **Écraser ?**.  ou  jusqu'à **Oui**, puis appuyez sur  effectuer la sélection.
-
- 6 La radio émet une tonalité indicatrice positive et l'affichage indique **Contact enregistré**.

7 L'écran revient automatiquement au menu précédent.

REMARQUE : Chaque entrée peut être associée à différentes touches numériques. Une coche s'affiche devant chaque touche numérique attribuée à une entrée. Si la coche s'affiche devant **Vide**, c'est qu'aucune touche numérique n'a été attribuée à l'entrée.

Si une touche numérique est attribuée à une entrée dans un certain mode, cette caractéristique n'est pas prise en charge lorsque vous exercez une pression longue sur cette touche numérique dans un autre mode.

*Voir **Faire un appel de groupe, un appel privé ou un appel groupé à l'aide de la touche numérique programmable**, page 76, pour obtenir des détails sur l'exécution d'un appel de groupe, d'un appel privé ou d'un appel groupé à l'aide des touches numériques programmées.*

Supprimer l'association entre une entrée et une touche numérique programmable

Procédure :

Appuyez longuement sur la touche numérique programmée jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis, appuyez sur  pour effectuer la sélection et passez à l'étape 4.

OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu' à `Contacts` et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.
- 3  ou  jusqu' à l' alias ou l' identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu' à `Programmer touche` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5  ou  jusqu' à `Vide` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6 La première ligne de l'affichage indique `Effacer sur toutes les touches?`.
- 7  ou  jusqu' à `Oui` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 8 La radio émet une tonalité indicatrice positive et l'affichage indique `Contact enregistré`.
- 9 L'écran revient automatiquement au menu précédent.

REMARQUE : Lorsqu'une entrée est effacée, l'association entre l'entrée et son ou ses touches numériques programmées est supprimée.

■ Paramètres d'indicateur d'appel

Activer et désactiver les sonneries d'appel pour les appels privés

Vous pouvez activer et désactiver les sonneries pour la réception d'un appel privé.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à `Utilitaires` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à `Paramètres radio` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à `Tonalités/Alertes` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5  ou  jusqu'à `Sonneries d'appel` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6  ou  jusqu'à `Appel privé` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 7 L'affichage indique `Activer`. Appuyez sur  pour activer les sonneries d'appel pour les appels privés. L'affichage indique `Sonnerie d'appel privé activé`.
OU
L'affichage indique `Désactiver`. Appuyez sur  pour désactiver les sonneries d'appel pour les appels privés. L'affichage indique `Sonnerie d'appel privé désactivée`.

☞ Activer et désactiver les sonneries d'appel pour les messages de texte

Vous pouvez activer et désactiver les sonneries pour la réception d'un message texte.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu'à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3  ou  jusqu'à Paramètres radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  jusqu'à Tonalités/Alertes et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 5  ou  jusqu'à Sonneries d'appel et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 6  ou  jusqu'à Message texte et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 7 La tonalité actuelle est indiquée par une ✓.

 - 8  ou  jusqu'à la tonalité souhaitée et appuyez sur  pour effectuer la sélection. L'affichage indique Numéro <de tonalité> sélectionnée et une ✓ apparaît à gauche de la tonalité sélectionnée.
- OU**
-  ou  jusqu'à Désactiver et appuyez sur  pour effectuer la sélection. L'affichage indique Sonnerie de message texte désactivée et une ✓ apparaît à gauche de Désactiver.

☞ Activer ou désactiver les sonneries d'appel pour le statut de télémessure avec du texte

Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'alerte pour un statut de télémessure reçu avec du texte.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu'à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3  ou  jusqu'à Paramètres de la radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  jusqu'à Tonalités/Alertes et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 5  ou  jusqu'à Sonneries d'appel et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 6  ou  jusqu'à Télémessure et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 7 La tonalité actuelle est indiquée par une ✓.

 - 8  ou  jusqu'à la tonalité préférée et appuyez sur  pour effectuer la sélection. L'écran affiche Tonalité <Numéro> sélectionnée et une ✓ apparaît à gauche de la tonalité sélectionnée.
- OU**
-  ou  jusqu'à Désactiver et appuyez sur  pour effectuer la sélection. L'écran affiche Sonnerie télémessure désactivée et une ✓ apparaît à gauche de Désactiver.

Affecter des styles de sonneries

Vous pouvez programmer la radio pour qu'elle utilise l'une des dix sonneries prédéfinies lors de la réception d'une alerte d'appel ou d'un message texte provenant d'un contact donné.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.
- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Style de sonnerie** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 Une ✓ indique la tonalité actuellement sélectionnée.
- 6  ou  jusqu'à la tonalité souhaitée et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 7 L'affichage indique **Contact enregistré**.

La radio joue chaque style de sonnerie lorsque vous naviguez dans la liste.

Augmenter le volume des tonalités d'alarme

Vous pouvez programmer votre radio de façon à ce qu'elle vous alerte continuellement lorsqu'un appel radio reste sans réponse. Pour ce faire, la radio augmente progressivement le volume de la tonalité d'alerte. Cette fonction est surnommée « Escalerte ».

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à **Paramètres radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Tonalités/Alertes** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5  ou  jusqu'à **Escalerte** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6 L'affichage indique **Activer**. Appuyez sur  pour activer Escalerte. L'affichage indique **Escalerte activée**.
OU
L'affichage indique **Désactiver**. Appuyez sur  pour désactiver Escalerte. L'affichage indique **Escalerte désactivée**.

■ Fonctions du journal d'appels

Votre radio mémorise tous les appels privés sortants, reçus ou manqués. Utilisez la fonction de journal d'appels pour consulter et gérer les appels récents.

Vous pouvez effectuer les tâches suivantes dans chacune de vos listes d'appels :

- Sauvegarder les alias ou identificateurs dans les contacts
- Supprimer

Afficher les appels récents

Il y a trois listes : Manqués, Reçus et Sortants.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Journal d'appels et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à la liste de votre choix et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4 L'entrée la plus récente est affichée dans le haut de la liste.
- 5  ou  pour afficher la liste.

Appuyez sur le bouton de **conversation** pour lancer un appel privé avec l'alias ou l'identificateur actuellement sélectionné.

Écran des appels manqués

Chaque fois que vous manquez un appel, votre radio affiche un message d'appel manqué. Sélectionnez **Afficher** pour l'afficher immédiatement ou **Afficher plus tard** pour l'afficher ultérieurement.

REMARQUE : La radio quitte l'écran des appels manqués et configure un appel privé si vous appuyez sur le bouton de **conversation** pendant que vous consultez un numéro d'appel manqué.

Procédure :

- 1 L'affichage indique Appels manqués, ainsi que le nombre d'appels manqués et **Afficher**.
- 2 Appuyez sur  pour voir l'alias ou l'identificateur de l'appel manqué. Le journal des appels manqués s'affiche. Appuyez sur  pour sauvegarder ou supprimer l'entrée.
OU
 ou  jusqu'à **Afficher plus tard** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Vous retournez alors à l'écran d'accueil.

*Pour sauvegarder/enregistrer un alias ou identificateur de la liste des appels manqués, consultez **Sauvegarder un alias ou un identificateur de la liste des appels manqués**, page 84.*

Supprimer un appel d'une liste d'appels

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Journal d'appels et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à la liste souhaitée et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5  ou  jusqu'à Supprimer une entrée et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6  ou  jusqu'à Oui et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 7 L'affichage indique Entrée supprimée.

Lorsque vous sélectionnez une liste d'appels qui ne contient aucune entrée, Liste vide apparaît sur l'affichage et une faible tonalité retentit si les tonalités du clavier sont activées (voir **Activer et désactiver les tonalités du clavier** à la page 70).

■ Fonctionnement de Call Alert (alerte d'appel)

L'alerte d'appel vous permet de demander à l'utilisateur d'une radio spécifique de vous rappeler dès qu'il le peut.

Cette fonction est applicable aux alias et identificateurs d'abonnés uniquement et est accessible par le biais du menu via les contacts ou la numérotation manuelle.

Recevoir et répondre à une alerte d'appel

Lorsque vous recevez une alerte d'appel, votre radio affiche **Alerte d'appel** en alternance avec l'alias ou l'identificateur de la radio appelante.

Procédure :

- 1 Une tonalité répétée retentit. Le voyant jaune clignote.
- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** dans un délai de quatre (4) secondes après réception d'une alerte d'appel pour répondre à un appel privé.
OU
Appuyez sur  pour quitter l'écran d'alerte d'appel.

Lancer une alerte d'appel à partir de la liste de contacts

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à **Alerte d'appel** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 L'affichage indique **Alerte d'appel** : <Alias ou identificateur d'abonné>, indiquant que l'alerte d'appel a été envoyée.

- 6 Lorsque votre radio envoie l'alerte d'appel, le voyant vert s'allume.

- 7 Si votre radio reçoit l'accusé de réception d'alerte d'appel, une tonalité retentit et l'affichage indique **Réussite de l'alerte d'appel**.
OU
Si votre radio ne reçoit pas l'accusé de réception d'alerte d'appel, une tonalité retentit et l'affichage indique **Échec de l'alerte d'appel**.

*Vous pouvez également envoyer une alerte d'appel en composant manuellement l'identificateur d'abonné (voir **Envoyer une alerte d'appel par numérotation manuelle**, page 84).*

Lancer une alerte d'appel à l'aide du bouton Accès en une touche

Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton **Accès en une touche** programmé pour lancer une alerte d'appel à un alias ou identificateur prédéfini.

- 2 L'affichage indique **Alerte d'appel** : <Alias ou identificateur d'abonné>, indiquant que l'alerte d'appel a été envoyée.

- 3 Lorsque votre radio envoie l'alerte d'appel, le voyant vert s'allume.

- 4 Si votre radio reçoit l'accusé de réception d'alerte d'appel, une tonalité retentit et l'affichage indique **Réussite de l'alerte d'appel**.
OU
Si votre radio ne reçoit pas l'accusé de réception d'alerte d'appel, une tonalité retentit et l'affichage indique **Échec de l'alerte d'appel**.

■ Fonctionnement d'urgence

Une alarme d'urgence est disponible pour indiquer une situation critique. Vous pouvez déclencher une alarme d'urgence à tout moment sur n'importe quel écran, même lorsqu'il y a de l'activité sur le canal actif.

Le revendeur peut définir la durée d'une pression de bouton pour le bouton programmé **Urgence**, sauf pour la durée de la pression longue qui est similaire à celles de tous les autres boutons :

- Pression courte – Entre 0,05 seconde et 0,75 seconde
- Pression longue – Entre 1,00 seconde et 3,75 secondes

Le bouton **Urgence** est attribué à l'aide de la fonction Urgence activée/désactivée. Consultez votre revendeur pour connaître le fonctionnement attribué au bouton **Urgence**.

*Si une pression courte sur le bouton **Urgence** sert à activer le mode Urgence, une pression longue sur le bouton **Urgence** sert alors à quitter le mode Urgence.*

*Si une pression longue sur le bouton **Urgence**, sert à activer le mode Urgence, une pression courte sur le bouton **Urgence** sert alors à quitter le mode Urgence.*

La radio prend en charge **trois** alarmes d'urgence :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal 

En outre, chaque alarme dispose des types suivants :

- **Normale** – La radio transmet un signal d'alarme et affiche des indicateurs audio et/ou visuels.
- **Silencieuse** – La radio transmet un signal d'alarme sans indicateurs audio ou visuels. La radio reçoit des appels sans qu'aucun son ne soit émis par son haut-parleur, jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de **conversation** pour initier l'appel.
- **Silencieuse avec voix** – La radio transmet un signal d'alarme sans aucun indicateur audio ni visuel, mais les appels entrants sonnent par le haut-parleur de la radio.
- Seule **une** des alarmes d'urgence ci-dessus peut être affectée au bouton **Urgence** programmé ou à l'interrupteur au pied **Urgence**.

Recevoir une alarme d'urgence

Procédure :

- 1 Lorsque vous recevez une alarme d'urgence, la radio affiche l'icône d'urgence, le nombre d'alarmes reçues et **Alarme reçue**, en alternance avec l'alias ou l'identificateur de l'expéditeur.
- 2 Une tonalité retentit et le voyant rouge clignote.
- 3 Votre radio accuse automatiquement réception de l'alarme d'urgence (si activée).

Lorsque votre radio reçoit une alarme d'urgence, elle affiche les indications d'alarme d'urgence reçue jusqu'à l'envoi de l'accusé de réception (si activé) et que vous quittez le mode d'urgence.

Vous ne pouvez pas recevoir d'autres indications ni affichages pour d'autres appels avant de quitter l'écran d'alarme d'urgence reçue.

REMARQUE : Appuyez sur , puis immédiatement sur le bouton **Urgence désactivée** pour effacer les indications d'alarme d'urgence reçue et quitter le mode Urgence.

Appuyez sur , puis immédiatement sur le bouton **Urgence activée** pour que la fonction Urgence alterne sur masquée ou visible.

Lorsque votre radio reçoit une alarme d'urgence et que vous changez le canal de la radio, la liste Alarme d'urgence est masquée. Le nouveau canal affiche l'icône Urgence et le voyant rouge clignote. Lorsque vous revenez au canal de radio précédent, elle affiche également l'icône Urgence et le voyant rouge clignote.

Répondre à une alarme d'urgence

Procédure :

Lorsque vous recevez une alarme d'urgence :

- 1 Appuyez sur n'importe quel bouton pour interrompre toutes les indications d'alarme d'urgence reçue.

- 2  Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio émettrice est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre.

- 3 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour transmettre la voix de non urgence au même groupe que celui auquel l'alarme d'urgence était destinée. Le voyant vert s'allume. Votre radio reste en mode Urgence.

- 4 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.
OU

 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez distinctement dans le micro.

- 5 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsque la radio émettrice de l'alarme d'urgence répond, le voyant vert se met à clignoter. Votre radio affiche l'icône d'appel de groupe, l'alias ou l'identificateur du groupe et l'alias ou l'identificateur de la radio émettrice.

- 6 Une fois l'appel terminé, appuyez sur , puis immédiatement sur le bouton **Urgence désactivée** pour effacer les indications d'appel d'urgence reçu et quitter le mode Urgence.

- 7 Vous retournez alors à l'écran d'accueil.

La voix d'urgence ne peut être transmise que par la radio émettrice de l'urgence. Toutes les autres radios (y compris la radio réceptrice de l'urgence) transmettent une voix de non-urgence.

Envoyer une alarme d'urgence

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence, un signal non vocal, qui déclenche une indication d'alerte sur un groupe de radios.

Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou l'interrupteur au pied **Urgence**.

2 L'affichage indique Envoi d'une alarme, en alternance avec l'identificateur de votre radio. Le voyant vert s'allume et l'icône d'urgence apparaît à l'écran d'accueil.

3 Lorsque votre radio reçoit un accusé de réception de l'alarme d'urgence, la tonalité d'urgence retentit et le voyant vert clignote. L'affichage indique Réussite de l'alarme d'urgence.

OU

Si votre radio ne reçoit pas d'accusé de réception de l'alarme d'urgence et une fois tous les essais terminés, une tonalité retentit et l'affichage indique Échec de l'alarme d'urgence.

4 La radio quitte le mode d'alarme d'urgence et retourne à l'écran d'accueil.

Si votre radio est réglée sur Silencieuse, elle n'affiche aucun indicateur audio ou visuel en mode d'urgence.

Envoyer une alarme d'urgence avec appel

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Dès réception par une radio au sein du groupe, le groupe de radios peut communiquer sur un canal Urgence programmé.

Procédure :

1 Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou l'interrupteur au pied **Urgence**.

2 L'affichage indique Envoi d'une alarme, en alternance avec l'identificateur de votre radio. Le voyant vert s'allume et l'icône d'urgence apparaît à l'écran d'accueil.

3 Lorsque votre radio reçoit un accusé de réception de l'alarme d'urgence, la tonalité d'urgence retentit et le voyant vert clignote. L'affichage indique Réussite de l'alarme d'urgence.

4 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume et l'icône de groupe s'affiche.

5 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.

OU

 Attendez la fin de l'effet local **PTT** (s'il est activé) et parlez distinctement dans le micro.

6 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter.

7 Lorsque le canal est libre pour que vous puissiez répondre, une brève tonalité d'alerte retentit ( si la fonction Indication de canal libre est activée). Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre.

OU

Une fois votre appel terminé, appuyez sur le bouton **Urgence désactivée** pour quitter le mode Urgence.

8 Vous retournez alors à l'écran d'accueil.

*Si votre radio est réglée sur Silencieuse, elle n'affichera aucun indicateur audio ni visuel en mode Urgence et aucun appel reçu ne sonnera par le haut-parleur de la radio tant que vous n'appuierez pas sur le bouton de **conversation** pour initier l'appel.*

Si votre radio est réglée sur Silencieuse avec voix, elle n'affichera aucun indicateur audio ni visuel en mode Urgence, mais permettra

que les appels reçus sonnent par le haut-parleur de la radio. Les indicateurs ne s'affichent que lorsque vous appuyez sur le bouton de **conversation** pour initier l'appel ou y répondre.

Envoyer une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal

Cette fonction vous permet d'envoyer une alarme d'urgence à un groupe de radios. Le micro de votre radio s'active automatiquement, ce qui vous permet de communiquer avec le groupe de radios sans appuyer sur le bouton de **conversation**.

Cet état de micro activé est également connu sous les noms « micro rapide » ou « micro immédiat ».

Si vous appuyez sur le bouton de **conversation** pendant la période programmée de transmission en mode micro immédiat, la radio ignore le bouton de **conversation** et demeure en mode d'urgence.

REMARQUE : Si vous appuyez sur le bouton de **conversation** pendant le mode de micro immédiat et continuez à appuyer dessus après avoir quitté ce mode, la radio continue de transmettre jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton de **conversation**.

Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou l'interrupteur au pied **Urgence**.

- 2 L'affichage indique Envoi de l'alarme. Le voyant vert s'allume et l'icône d'urgence s'affiche.

- 3 Lorsque Réussite de l'alarme d'urgence s'affiche, parlez clairement dans le micro. Lorsque le micro immédiat a été

activé, la radio transmet automatiquement, sans que vous appuyiez sur le bouton de **conversation**, jusqu'à la fin du mode de micro immédiat.

- 4 Durant la transmission, le voyant vert s'allume et l'icône d'urgence s'affiche.

- 5 Une fois la durée de micro immédiat terminée, la radio arrête automatiquement de transmettre. Pour reprendre la transmission, appuyez sur le bouton de **conversation**.

*Si votre radio est réglée sur Silencieuse, elle n'affiche aucun indicateur audio ou visuel en mode d'urgence et ne reçoit aucune réponse (appel) de la radio cible tant que la durée de la transmission en mode micro immédiat n'est pas écoulée et que vous n'avez pas appuyé sur le bouton de **conversation**.*

*Si votre radio est réglée sur Silencieuse avec voix, elle n'affiche aucun indicateur audio ou visuel en mode d'urgence lorsque vous faites un appel en mode micro immédiat ou lorsque la radio cible répond, une fois la durée de la transmission en mode micro immédiat écoulée. Les indicateurs n'apparaissent qu'une fois le bouton de **conversation** enfoncé.*

REMARQUE : En cas d'échec de la demande d'alarme d'urgence, la radio ne réessaie pas d'envoyer la demande et passe directement en mode micro immédiat.

Relancer un mode d'urgence

REMARQUE : Cette fonction ne s'applique qu'à la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

Cela peut se produire dans deux cas :

- Vous changez de canal alors que la radio est en mode d'urgence. Elle quitte alors le mode d'urgence. Si l'alarme d'urgence est activée sur ce nouveau canal, la radio relance l'alarme d'urgence.
- Vous avez appuyé sur le bouton **Urgence activée** alors que la radio était en état de lancement/transmission d'une urgence. La radio quitte alors cet état et relance l'alarme d'urgence.

Quitter le mode d'urgence

REMARQUE : Cette fonction ne s'applique qu'à la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

Votre radio quitte le mode d'urgence lorsque l'un des événements suivants se produit :

- La radio reçoit un accusé de réception d'alarme d'urgence (pour l'**alarme d'urgence** seulement), **OU**
- Toutes les tentatives pour renvoyer l'alarme ont été utilisées **OU**
- Le bouton **Urgence désactivée** est enfoncé.

REMARQUE : Si vous mettez votre radio hors tension, elle quitte le mode d'urgence. La radio ne relance pas le mode d'urgence automatiquement lors de la mise sous tension.

■ Fonctions de messagerie texte

Votre radio peut recevoir des données, comme un message texte, d'une autre radio ou d'une application courriel.

Envoyer un message Quick Text (texte rapide)

Votre radio prend en charge un maximum de 50 messages Quick Text, tel que programmé par votre revendeur.

REMARQUE : Bien que les messages Quick Text soient programmés, vous pouvez modifier chaque message avant de l'envoyer. Possible uniquement avec un micro à clavier numérique (voir *Modifier un message Quick Text* à la page 87).

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Messagerie texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Messages** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à **Quick Text** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'au message Quick Text souhaité et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

5  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

6 L'affichage indique Message texte : <Alias ou ID d'abonné/de groupe>, confirmant l'envoi de votre message.

7 Si l'envoi du message réussit, une tonalité retentit et l'affichage indique Message envoyé.

OU

Si le message ne peut pas être envoyé, l'affichage indique Échec de l'envoi du message.

*Si l'envoi du message texte échoue, la radio retourne à l'écran Renvoyer (voir **Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué** à la page 46).*

Envoyer un message Quick Text à l'aide du bouton Accès en une touche

1 Appuyez sur le bouton **Accès en une touche** programmé pour envoyer un message Quick Text prédéfini à un alias ou identificateur prédéfini.

2 L'affichage indique Message texte : <Alias ou ID d'abonné/de groupe>, confirmant l'envoi de votre message.

3 Si l'envoi du message réussit, une tonalité retentit et l'affichage indique Message envoyé.

OU

Si le message ne peut pas être envoyé, l'affichage indique Échec de l'envoi du message.

*Si l'envoi du message texte échoue, la radio retourne à l'écran Renvoyer (voir **Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué** à la page 46).*

Gérer les messages texte du dossier Brouillons

Le dossier Brouillons sauvegarde un maximum de dix (10) messages récents enregistrés. Une fois que le dossier est plein, le prochain message texte enregistré remplace automatiquement le message texte le plus ancien du dossier. Voir **Accéder au dossier Brouillons**, page 88 pour plus de détails.

REMARQUE : Vous pouvez éditer un message texte enregistré avant de l'envoyer. Disponible uniquement avec un micro à clavier numérique (voir **Éditer et envoyer un message texte enregistré**, page 88).

Appuyez longtemps sur  à tout moment pour retourner à l'écran d'accueil.

Afficher un message texte enregistré

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Message texte** et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

3  ou  jusqu'à **Brouillons** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

4  ou  jusqu'au message requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

Supprimer un message texte enregistré du dossier Brouillons

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Message texte** et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé **Message texte** et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à **Messages** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

3  ou  jusqu'à **Brouillons** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

4  ou  jusqu'au message requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

5  ou  pour **Effacer** et appuyez sur  pour effacer le message texte.

Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué

Vous pouvez choisir une des options suivantes sur l'écran

Renvoyer :

- Renvoyer
- Retransmettre
- Modifier (possible uniquement avec un micro à clavier numérique – voir *Modifier un message texte* à la page 90 pour obtenir davantage d'informations).

REMARQUE : Si le type de canal (c'est-à-dire numérique conventionnel, Capacity Plus ou Linked Capacity Plus) ne correspond pas, vous ne pouvez qu'éditer et renvoyer un message d'échec d'envoi.

Renvoyer un message texte

Procédure :

1 Appuyez sur  pour renvoyer le même message au même alias ou identificateur de groupe/abonné.

2 Si l'envoi du message réussit, une tonalité retentit et l'affichage indique **Message envoyé**.

OU

Si le message ne peut pas être envoyé, l'affichage indique **Échec de l'envoi du message**.

Retransmettre un message texte

Sélectionnez **Retransmettre** pour envoyer le message à un autre alias ou identificateur de groupe/abonné.

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à **Retransmettre** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3 L'affichage indique **Message texte : <Alias ou ID d'abonné/de groupe>**, confirmant l'envoi de votre message.

- 4 Si le message est envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique **Message envoyé**.
OU
Si le message n'est pas envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique **Échec de l'envoi du message**.

*Vous pouvez également sélectionner manuellement l'adresse d'une radio cible (voir **Retransmettre un message texte par numérotation manuelle**, page 89).*

Gérer les messages texte envoyés

Une fois un message texte envoyé, celui-ci est enregistré dans les éléments envoyés. Le dernier message texte envoyé est toujours ajouté en tête de la liste des éléments envoyés.

Le dossier des éléments envoyés peut sauvegarder au maximum les trente (30) derniers messages envoyés. Lorsque le dossier est plein, le prochain message envoyé remplace automatiquement le message le plus ancien dans le dossier.

REMARQUE : Appuyez longtemps sur  à tout moment pour retourner à l'écran d'accueil.

Afficher un message texte envoyé

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Message texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à **Messages** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à **Éléments envoyés** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  pour le message désiré et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

Un champ objet peut être affiché si le message provient d'une application courriel.

- 5 L'icône située dans l'angle supérieur droit de l'écran indique l'état du message (voir **Icônes relatives aux éléments envoyés** à la page 12).

Envoyer un message texte envoyé

Vous pouvez choisir une des options suivantes lorsqu'un message envoyé est affiché :

- Renvoyer
- Retransmettre
- Éditer
- Supprimer

REMARQUE : Si le type de canal (c'est-à-dire numérique conventionnel, Capacity Plus ou Linked Capacity Plus) ne correspond pas, vous ne pouvez qu'éditer, renvoyer ou effacer un message envoyé.

Procédure :

- 1 Appuyez à nouveau sur  pendant que le message est affiché.
- 2  ou  jusqu'à **Renvoyer** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3 L'affichage indique **Envoi à** : <Alias ou identificateur du groupe/abonné>, confirmant ainsi le renvoi du même message à la même radio cible.

- 4 Si le message est envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique **Message envoyé**.

OU

Si le message n'est pas envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique **Échec de l'envoi du message**.

*Si l'envoi du message texte échoue, la radio retourne à l'écran **Renvoyer**. Appuyez sur  pour renvoyer le message au même alias ou identificateur de groupe/abonné.*

REMARQUE : Modifier le volume ou appuyer sur n'importe quel bouton, à l'exception de ,  et , a pour effet de vous ramener au message.

La radio quitte l'écran **Renvoyer** si vous appuyez sur le bouton de **conversation** pour initier un appel privé ou un appel de groupe ou pour répondre à un appel de groupe. Elle quitte également cet écran lorsqu'elle reçoit un message texte ou de télémesure, un appel ou une alarme d'urgence ou une alerte d'appel.

L'affichage revient sur l'écran **Renvoyer** si vous appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre à un appel privé (sauf si la radio est en train d'afficher l'écran des appels manqués) et à la fin d'un appel groupé.

Appuyez sur  ou  pour accéder aux écrans *Retransmettre*, *Modifier* ou *Supprimer* :

- Sélectionnez *Retransmettre* pour envoyer le message sélectionné à une autre radio cible (voir **Retransmettre un message texte** à la page 47). Vous pouvez également sélectionner manuellement l'adresse d'une radio cible à l'aide d'un micro à clavier numérique (voir **Retransmettre un message texte par numérotation manuelle** à la page 89);
- Sélectionnez *Modifier* pour modifier un message texte avant de l'envoyer (voir **Modifier un message texte** à la page 90). Fonctionnalité offerte uniquement avec un micro à clavier numérique;
- Sélectionnez *Supprimer* pour supprimer le message texte.

REMARQUE : Si vous quittez l'écran d'envoi des messages alors que le message est en cours d'envoi, la radio actualise l'état du message dans le dossier des éléments envoyés sans afficher d'indication sur l'écran ni émettre de signal sonore.

Si la radio change de mode ou s'éteint avant que l'état du message n'ait été actualisé dans le dossier des éléments envoyés, elle n'est plus en mesure de terminer l'envoi du message en cours et signale automatiquement le message à l'aide d'une icône indiquant l'échec de l'envoi.

La radio peut prendre en charge l'envoi simultané de cinq (5) messages maximum. Pendant la durée nécessaire à l'envoi de ces messages, la radio ne peut envoyer aucun nouveau message et signale automatiquement celui-ci à l'aide d'une icône indiquant l'échec de son envoi.

Supprimer tous les messages texte envoyés des éléments envoyés

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Message texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Messages** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à **Éléments envoyés** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Supprimer tout** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 À **Supprimer le message?**, appuyez sur  pour sélectionner **Oui**. L'affichage indique **Éléments envoyés effacés**.
OU
À **Supprimer le message?**,  ou  jusqu'à **Non** et appuyez sur  pour retourner à l'écran précédent.

Lorsque vous sélectionnez le dossier des éléments envoyés et que celui-ci ne contient aucun message texte, *Liste vide* apparaît sur l'affichage et une faible tonalité retentit si les tonalités du clavier sont activées (voir **Activer et désactiver les tonalités du clavier** à la page 70).

Recevoir un message texte

Lorsque vous recevez un message, l'affichage indique l'alias ou l'identificateur de l'expéditeur et l'icône de message à l'extrême gauche de l'écran.

Lorsque vous recevez un message, vous pouvez choisir l'une des options suivantes :

- Lire
- Lire plus tard
- Supprimer

REMARQUE : La radio quitte l'écran d'alerte de message texte et configure un appel privé ou de groupe si vous appuyez sur le bouton de **conversation** lorsque l'écran d'alerte est affiché.

Lire un message texte

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à Lire et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 2 Le message sélectionné dans la boîte de réception s'ouvre. Un champ objet peut être affiché si le message provient d'une application courriel.
- 3 Appuyez sur  pour retourner à la boîte de réception.
OU
Appuyez sur  pour répondre au message, le transférer ou le supprimer.

Appuyez sur  ou  pour accéder aux écrans Lire plus tard ou Supprimer :

- Sélectionnez Lire plus tard pour retourner à l'écran affiché avant la réception du message texte.
- Sélectionnez Supprimer pour supprimer le message texte.

Gérer les messages texte reçus

Utilisez la boîte de réception pour gérer les messages texte. La boîte de réception peut sauvegarder un maximum de 30 messages.

Votre radio prend en charge les options suivantes pour les messages texte :

- Répondre (via Quick Text)
- Retransmettre
- Supprimer
- Tout supprimer

REMARQUE : Si le type de canal (c'est-à-dire numérique conventionnel, Capacity Plus ou Linked Capacity Plus) ne correspond pas, vous ne pouvez qu'éditer, renvoyer, effacer un message ou effacer tous les messages reçus.

Les messages texte dans la boîte de réception sont triés par date/heure de réception, en commençant par le message reçu le plus récemment.

REMARQUE : Appuyez longtemps sur  à tout moment pour retourner à l'écran d'accueil.

Afficher un message texte à partir de la boîte de réception

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3  ou  jusqu'à Boîte de réception et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  pour afficher les messages.
Un champ objet peut être affiché si le message provient d'une application courriel.

 - 5 Appuyez sur  pour sélectionner le message actuel et appuyez à nouveau sur  pour répondre au message, le transférer ou le supprimer.
- OU**
- Appuyez longtemps sur  pour retourner à l'écran d'accueil.

Les messages non lus sont signalés par un point d'exclamation (!).

Afficher un message texte de statut de télémessure à partir de la boîte de réception

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à Boîte de réception et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'au message requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 L'écran affiche Télémessure : <Message texte de statut>.

- 6 Appuyez longtemps sur  pour retourner à l'écran d'accueil.

Vous ne pouvez pas répondre à un message texte de statut de télémessure.

Répondre à un message texte avec Quick Text

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Messagerie texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à Boîte de réception et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  pour le message désiré et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
Un champ objet peut être affiché si le message provient d'une application courriel.

- 5 Appuyez encore une fois sur  pour accéder au sous-menu.

- 6  ou  jusqu'à Répondre et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 7  ou  jusqu'à Quick Text et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 8  ou  pour le message désiré et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 9 L'affichage indique Message texte : <Alias ou ID d'abonné/de groupe>, confirmant l'envoi de votre message.

- 10 Si l'envoi du message réussit, une tonalité retentit et l'affichage indique Message envoyé.
OU
Si le message ne peut pas être envoyé, l'affichage indique Échec de l'envoi du message.

*Si l'envoi du message texte échoue, la radio retourne à l'écran Renvoyer (voir **Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué** à la page 46).*

REMARQUE : Si vous utilisez un micro à clavier numérique, vous pouvez également rédiger et envoyer un nouveau message (voir **Rédiger et envoyer un message texte**, page 85) ou modifier un message Quick Text avant de l'envoyer (voir **Modifier un message Quick Text**, page 87).

Supprimer un message texte de la boîte de réception

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Messagerie texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à Boîte de réception et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  pour le message désiré et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
Un champ objet peut être affiché si le message provient d'une application courriel.

- 5 Appuyez encore une fois sur  pour accéder au sous-menu.

- 6  ou  jusqu'à Supprimer et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

7 À Supprimer le message?,  ou  jusqu'à Oui et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

8 L'affichage indique Message supprimé.

9 Vous retournez alors à l'écran d'accueil.



Supprimer tous les messages texte de la boîte de réception

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Messagerie texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

3  ou  jusqu'à Boîte de réception et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

4  ou  jusqu'à Supprimer tout et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

5 À Supprimer le message?,  ou  jusqu'à Oui et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

6 L'affichage indique Boîte de réception vidée.

Lorsque vous sélectionnez la boîte de réception et que celle-ci ne contient aucun message texte, Liste vide apparaît sur l'affichage

*et une faible tonalité retentit si les tonalités du clavier sont activées (voir **Activer et désactiver les tonalités du clavier** à la page 70).*

REMARQUE : Avec un micro à clavier numérique, des fonctions de messagerie texte additionnelles sont disponibles. Consultez **Messagerie texte**, page 85, pour de plus amples détails.

Consultez **Audio**, page 98, ou le site Web suivant pour connaître la liste des micros agréés par Motorola : <http://www.motorolasolutions.com>

■ Confidentialité

Si elle est activée, cette fonction permet d'empêcher l'écoute indiscreète par des utilisateurs non autorisés sur un canal, au moyen d'une solution de brouillage s'appuyant sur un logiciel. Les parties de la transmission concernant le signalement et l'identification de l'utilisateur ne sont pas brouillées.

Il est indispensable d'activer la confidentialité sur le canal utilisé pour que votre radio puisse émettre de manière confidentielle, mais cela n'est pas obligatoire pour recevoir une transmission. Lorsque la radio se trouve sur un canal confidentiel, elle peut toujours recevoir des transmissions claires (non brouillées).

Votre radio prend en charge deux types de confidentialité :

- Confidentialité de base
- Confidentialité améliorée

UN seul des types de confidentialité ci-dessus peut être affecté à la radio.

Pour débrouiller un appel ou des données confidentielles, votre radio doit être programmée avec la même clé de confidentialité (pour la confidentialité de base) OU les mêmes valeur et ID de clé (pour la confidentialité améliorée) que la radio émettrice.

Si vous recevez un appel brouillé émis avec une clé de confidentialité différente OU une valeur et un ID de clé différents de celle de votre radio, vous n'entendrez que des sons inintelligibles (confidentialité de base) ou rien du tout (confidentialité améliorée).

Le voyant s'allume vert fixe lorsque la radio transmet et clignote vert lorsque la radio reçoit une transmission confidentielle continue.

REMARQUE : Certains modèles de radios ne disposent pas de cette fonction de confidentialité. Adressez-vous à votre revendeur ou votre administrateur système pour de plus amples informations.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Confidentialité** programmé pour activer ou désactiver la confidentialité.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu'à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3  ou  jusqu'à Paramètres radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  jusqu'à Confidentialité et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 5 L'affichage indique Confidentialité et Activer. Appuyez sur  pour activer la confidentialité. L'affichage comporte l'icône Sécurisé et indique Confidentialité activée.
- OU**
- L'affichage indique Confidentialité et Désactiver. Appuyez sur  pour désactiver la confidentialité. L'affichage comporte l'icône Non sécurisé et indique Confidentialité désactivée.

Si un type de confidentialité est assigné à la radio, l'icône Sécurisé ou Non sécurisé s'affiche sur l'écran d'accueil, sauf quand la radio est en train d'envoyer ou de recevoir un appel ou une alarme d'urgence.

■ Commandes multisite

Ces fonctions s'appliquent lorsque le canal actuel de la radio fait partie d'une configuration IP Site Connect ou Linked Capacity Plus.

Voir **IP Site Connect** page 8 et **Linked Capacity Plus** page 9, pour plus de détails sur ces configurations.

Lancer une recherche de site automatique

REMARQUE : La radio ne recherche un nouveau site **que si** le signal du site actuel s'affaiblit ou devient indétectable. Si la valeur RSSI est élevée, la radio reste sur le site actuel.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Marche/arrêt du verrouillage de site**.

- 1 Vous entendrez un bip et l'écran indiquera *Site déverrouillé*.
- 2 Le voyant clignote en jaune rapidement lorsque la radio est en train de rechercher un nouveau site, puis s'éteint lorsque la radio se verrouille sur un site.
- 3 L'écran affiche l'icône d'itinérance de site et l'alias du canal.

OU

Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à *Utilitaires* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à *Paramètres radio* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à *Itinérance de site* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5  ou  jusqu'à *Déverrouiller le site* et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Vous entendrez un bip et l'écran indiquera *Site déverrouillé*.

- 6 Vous retournez alors à l'écran d'accueil. L'écran affiche l'icône d'itinérance de site et l'alias du canal.

- 7 Le voyant clignote en jaune rapidement lorsque la radio est en train de rechercher un nouveau site, puis s'éteint lorsque la radio se verrouille sur un site.

*La radio effectue également une recherche de site automatique (site déverrouillé) lorsque le bouton de **conversation** est enfoncé ou pendant une transmission de données si le canal actuel (canal multisite doté d'une liste d'itinérance) est hors de portée.*

Arrêter une recherche de site automatique

Lorsque la radio est en train de rechercher un nouveau site :

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Marche/arrêt du verrouillage de site**.

- 1 Vous entendrez un bip et l'écran indiquera *Site verrouillé*.

2 Le voyant s'éteint et l'écran indique l'alias du canal.

OU

Procédure :

Utilisez le menu.

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à *Utilitaires* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

3  ou  jusqu'à *Paramètres radio* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

4  ou  jusqu'à *Itinérance de site* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

5  ou  jusqu'à *Verrouiller le site* et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Vous entendrez un bip et l'écran indiquera *Site verrouillé*.

6 Le voyant s'éteint et la radio retourne à l'écran d'accueil.
L'écran affiche l'alias du canal.

Lancer une recherche de site manuelle

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Itinérance manuelle de site** programmé et passez à l'étape 6.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

1  pour accéder au menu.

2  ou  jusqu'à *Utilitaires* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

3  ou  jusqu'à *Paramètres radio* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

4  ou  jusqu'à *Itinérance de site* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

5  ou  jusqu'à *Recherche active* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

6 Vous entendrez un bip et l'écran indiquera *Recherche de site*.
Le voyant vert clignote.

7 Si un nouveau site est détecté, vous entendrez un bip et le voyant s'éteindra. L'écran affichera *Alias de <site> détecté*.

OU

Si aucun site n'est détecté, vous entendrez un bip et le voyant s'éteindra. L'écran affichera *Hors de portée*.

OU

Si un nouveau site est détecté, mais que la radio ne parvient pas à s'y connecter, vous entendrez un bip et le voyant s'éteindra. L'écran affichera *Canal occupé*.

8 Vous retournez alors à l'écran d'accueil.

■ Sécurité

Vous pouvez activer ou désactiver toute radio du système. Par exemple, il est possible que vous vouliez désactiver une radio volée afin d'empêcher le voleur de l'utiliser et la réactiver une fois que vous l'avez récupérée.

REMARQUE : Seules les radios sur lesquelles les fonctions d'activation et désactivation sont activées peuvent effectuer ces fonctions.

Désactiver une radio

Procédure :

Utilisez le bouton **Désactivation radio** programmé.

- 1 Appuyez sur le bouton **Désactivation radio** programmé.

 - 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3 L'affichage indique Désactivation radio : <Alias ou identificateur de l'abonné> et le voyant vert s'allume.

 - 4 Attendez l'avis de réception.

 - 5 Si l'opération aboutit, vous entendrez un bip et l'affiche indiquera Activation radio réussie.
- OU**
- Si l'opération n'aboutit pas, vous entendrez un bip et l'affiche indiquera Échec de la désactivation radio.

OU

Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu'à Contacts et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont triées par ordre alphabétique.

 - 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  jusqu'à Désactivation radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection. La DEL verte clignote.

 - 5 L'affichage indique Désactivation radio : <Alias ou identificateur de l'abonné> et le voyant vert s'allume.

 - 6 Attendez l'avis de réception.

 - 7 Si l'opération aboutit, vous entendrez un bip et l'affiche indiquera Activation radio réussie.
- OU**
- Si l'opération n'aboutit pas, vous entendrez un bip et l'affiche indiquera Échec de la désactivation radio.

N'appuyez pas sur  pendant l'opération de désactivation de la radio car vous ne pourriez pas recevoir de message d'accusé de réception.

*Vous pouvez également accéder à cette fonction en utilisant la numérotation manuelle (voir **Désactivation radio par numérotation manuelle**, page 91).*

Activer une radio

Procédure :

Utilisez le bouton **Activation radio** programmé.

- 1 Appuyez sur le bouton **Activation radio** programmé
- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3 L'affichage indique Activation radio : <Alias ou identificateur de l'abonné>et le voyant vert s'allume.
- 4 Attendez l'avis de réception.
- 5 Si l'opération réussit, une tonalité retentit et l'affichage indique Réussite de l'activation radio.
OU
Si l'opération ne réussit pas, une tonalité retentit et l'affichage indique Échec de l'activation radio.

OU

Procédure :

Utilisez le menu.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Contacts et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont triées par ordre alphabétique.

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à Activation radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection. La DEL verte clignote.
- 5 L'affichage indique Activation radio : <Alias ou identificateur de l'abonné>et le voyant vert s'allume.
- 6 Attendez l'avis de réception.
- 7 Si l'opération réussit, une tonalité retentit et l'affichage indique Réussite de l'activation radio.
OU
Si l'opération ne réussit pas, une tonalité retentit et l'affichage indique Échec de l'activation radio.

N'appuyez pas sur  pendant l'opération de d'activation de la radio car vous ne pourriez pas recevoir de message d'accusé de réception.

*Vous pouvez également accéder à cette fonction en utilisant la numérotation manuelle (voir **Activation radio par la numérotation manuelle**, page 91).*

■ Travailleur seul

Cette fonction déclenche une urgence qui sera émise si aucune activité d'utilisateur telle qu'une pression de bouton de la radio ou l'activation du sélecteur de canal, n'est détectée pendant un délai prédéfini.

Suite à l'absence d'activité de l'utilisateur pendant un délai programmé, la radio avertit l'utilisateur via un indicateur audio une fois que le délai d'inactivité est écoulé.

Si l'utilisateur ne donne toujours aucun accusé de réception avant que le délai prédéfini de rappel ne soit écoulé, la radio lance une alarme d'urgence.

Seule **une** des alarmes d'urgence suivantes est affectée à cette fonction :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal 

La radio demeure en état d'urgence en autorisant l'acheminement des messages vocaux jusqu'à ce qu'une mesure soit prise. Voir **Fonctionnement d'urgence**, page 40, sur les moyens de quitter Urgence.

Cette fonction se limite aux radios sur lesquelles elle est activée. Contactez votre revendeur ou votre administrateur système pour plus de détails.

■ Modes de connexion de périphériques tiers

Vous pouvez sélectionner l'un des modes de connexion de périphériques tiers :

- Motorola
- PC et audio
- Accessoire de données
- Télémétrie
- Générique

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
 - 2  ou  jusqu'à `Utilitaires` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 3  ou  jusqu'à `Paramètres radio` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 4  ou  jusqu'à `Type de câble` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 5  ou  jusqu'au mode de connexion requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 - 6 L'écran affiche le mode de connexion sélectionné.
 - 7 L'écran revient automatiquement au menu précédent.
- Vous ne pouvez pas changer le mode de connexion tant que le câble du périphérique tiers est encore connecté à votre radio.

■ Utilitaires

📁 Configurer le niveau de suppression du bruit de fond

Vous pouvez régler le niveau de suppression du bruit de fond de votre radio pour éliminer les appels indésirables avec une force de signal faible ou les canaux dont le niveau de bruit de fond est supérieur à la normale.

Paramètres : *Normal* est le paramètre par défaut. *Strict* élimine les appels (indésirables) et/ou le bruit de fond. Cependant, il est possible que les appels provenant de sites distants soient également éliminés.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Suppression du bruit de fond** programmé pour passer d'un niveau de suppression du bruit normal à strict et vice-versa.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à *Utilitaires* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à *Paramètres radio* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à *Suppression du bruit de fond* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 Choisissez entre *Strict* et *Normal* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6 L'écran retourne au menu précédent.

📁 Configurer le niveau de puissance

Vous pouvez personnaliser le paramètre de puissance de votre radio et le régler sur *Élevé* ou *Faible* pour chaque canal.

Paramètres : *Élevé* permet de communiquer avec des radios se trouvant à une distance considérable de la vôtre. *Faible* permet de communiquer avec les radios plus proches.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Niveau de puissance** programmé pour faire passer le niveau de puissance de transmission d'élevé à faible et vice-versa.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à *Utilitaires* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à *Paramètres radio* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à *Puissance* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 Modifiez le paramètre actuel comme vous le demandez à l'affichage.
- 6 Appuyez sur  pour sélectionner un nouveau niveau de puissance.
- 7 L'écran retourne au menu précédent.

Appuyez longtemps sur  pour retourner à l'écran d'accueil. L'icône de niveau de puissance est affichée.

Activer et désactiver la ou les fonctions de tableau d'options

Un canal peut prendre en charge jusqu'à 6 fonctions de tableau d'options. Adressez-vous à votre revendeur ou votre administrateur système pour obtenir de plus amples renseignements.

Procédure :

appuyez sur le bouton **Fonction de tableau d'option** programmé pour activer ou désactiver la fonction.

Activer et désactiver la fonction d'émission commandée par la voix (VOX)

Cette fonction vous permet de placer un appel mains libres activé par la voix sur un canal programmé. La radio transmet automatiquement, pendant une durée programmée, à chaque fois que le microphone de l'accessoire compatible VOX détecte de la voix.

REMARQUE : Vous pourriez devoir éteindre la radio et la rallumer après avoir débranché le microphone compatible VOX, afin que la radio alterne vers un autre accessoire valide.

Appuyez sur le bouton de **conversation** pendant que la radio fonctionne pour désactiver VOX. Pour réactiver VOX, effectuez **l'une** des opérations suivantes :

- Mettez la radio hors tension puis sous tension, **OU**
- Changez de canal avec le bouton de canaux, **OU**
- Suivez la procédure ci-dessous.

REMARQUE : Seules les radios sur lesquelles cette fonction est activée peuvent l'activer et la désactiver. Adressez-vous à votre revendeur ou votre administrateur système pour de plus amples informations.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **VOX** programmé pour activer ou désactiver la fonction.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à **Paramètres radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **VOX** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 L'affichage indique **VOX activé**. Appuyez sur  pour désactiver VOX. Vous entendrez un bip et l'écran indiquera **VOX désactivé**.
OU
L'affichage indique **VOX désactivé**. Appuyez sur  pour activer VOX. Vous entendrez un bip et l'écran indiquera **VOX activé**.

*Si la tonalité d'autorisation de conversation est activée (voir **Activer et désactiver la tonalité d'autorisation de conversation**, page 64), utilisez un mot déclencheur pour placer l'appel. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation et parlez clairement dans le micro.*

Activer ou désactiver le système de sonorisation

Vous pouvez activer ou désactiver le système de sonorisation interne de la radio.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Marche/arrêt du système de sonorisation** programmé pour activer ou désactiver la fonction.

Activer le système de sonorisation externe ou le désactiver

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction permettant le changement du son de l'amplificateur du haut-parleur raccordé sur le système de sonorisation interne de la radio et vice versa.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Marche/arrêt du système de sonorisation externe** programmé pour activer ou désactiver la fonction.

Contrôler le rétroéclairage de l'affichage

Vous pouvez régler l'intensité du rétroéclairage de l'affichage de la radio sur **Faible**, **Moyen**, **Élevé** ou **Désactivé**, pour régler le niveau du rétroéclairage de l'affichage et des boutons de navigation dans les menus. Sur un micro à clavier numérique, ce paramètre affecte également le rétroéclairage du clavier numérique.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Rétroéclairage** programmé pour régler l'intensité du rétroéclairage. Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, vous passez au paramètre suivant.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à **Paramètres radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Rétroéclairage** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 Une  indique le paramètre actuel.
- 6  ou  jusqu'au réglage souhaité et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 7 Le rétroéclairage de l'affichage est réglé en conséquence et l'écran retourne au menu précédent.

*Le rétroéclairage de l'affichage, des boutons et/ou du clavier est désactivé automatiquement si les voyants indicateurs sont désactivés (voir **Activer et désactiver les voyants indicateurs**, page 66).*

Activer et désactiver les avertissements sonores/phares

Votre radio vous avertit d'un appel entrant grâce à la fonction d'avertissements sonores et de phares. Lorsqu'elle est activée et qu'il y a un appel entrant, l'avertissement sonore de votre véhicule retentit et ses phares s'allument.

Votre revendeur doit installer cette fonction par le biais du connecteur d'accessoires arrière de votre radio.

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Avertissements sonores/Phares** programmé pour activer et désactiver la fonction d'avertissements sonores et de phares.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3  ou  jusqu'à **Paramètres radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  jusqu'à **Avertissements sonores/Phares** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 5 L'affichage indique **Activer**. Appuyez sur  pour activer la fonction d'avertissements sonores et de phares. L'affichage indique **Avertissements sonores et phares activés**.
- OU**
- L'affichage indique **Désactiver**. Appuyez sur  pour désactiver la fonction d'avertissements sonores et de phares. L'affichage indique **Avertissements sonores et phares désactivés**.

Activer et désactiver les tonalités/alertes de la radio

Si vous le souhaitez, vous pouvez activer ou désactiver tous les bips et alertes de la radio (exceptés les bips d'alertes d'urgence entrants).

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Toutes les tonalités/alertes** pour activer et désactiver toutes les tonalités.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3  ou  jusqu'à **Paramètres radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 4  ou  jusqu'à **Tonalités/Alertes** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 5  ou  jusqu'à **Toutes les tonalités** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 6 L'affichage indique **Activer**. Appuyez sur  pour activer toutes les tonalités et alertes. L'affichage indique **Toutes les tonalités activées**.
- OU**
- L'affichage indique **Désactiver**. Appuyez sur  pour désactiver toutes les tonalités et alertes. L'affichage indique **Toutes les tonalités désactivées**.

Définir le niveau du décalage du volume de l'alerte de tonalité

Vous pouvez régler le niveau Décalage du niveau d'alerte de tonalité si nécessaire. Cette fonction règle le volume des tonalités/alertes, en permettant qu'il soit plus fort ou plus faible que le volume vocal.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à **Paramètres de la radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à **Tonalités/Alertes** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5  ou  jusqu'à **Décalage du volume** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 6  ou  jusqu'à la valeur de volume requise. La radio fait retentir une tonalité de retour avec chaque valeur de volume correspondante.

- 7 Appuyez sur  pour conserver la valeur de volume affichée requise. L'écran affiche **Décalage du volume** sélectionné.
OU
Répétez l'étape 6 pour effectuer la sélection d'une autre valeur de volume.
OU
 pour quitter sans modifier les paramètres actuels de décalage du volume.

 **Activer et désactiver la tonalité d'autorisation de conversation** 

Vous pouvez activer et désactiver la tonalité d'autorisation de conversation si nécessaire.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à **Paramètres radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à **Tonalités/Alertes** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5  ou  jusqu'à **Autorisation de conversation** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 6 Sélectionnez **Activer**. Appuyez sur  pour activer la tonalité d'autorisation de conversation. L'affichage indique **Tonalité d'autorisation de conversation activée**.
OU
Sélectionnez **Désactiver**. Appuyez sur  pour désactiver la tonalité d'autorisation de conversation. L'affichage indique **Tonalité d'autorisation de conversation désactivée**.

☰ Activer et désactiver la tonalité d'alerte de mise sous tension

Vous pouvez activer et désactiver la tonalité d'alerte de mise sous tension si nécessaire.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à Paramètres radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à Tonalités/Alertes et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5  ou  jusqu'à Mise sous tension et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 6 L'écran affiche Activer. Appuyez sur  pour activer la tonalité d'alerte de mise sous tension. L'écran affiche Ton. mise ss tension activée.
OU
L'écran affiche Désactiver. Appuyez sur  pour désactiver la tonalité d'alerte de mise sous tension. L'écran affiche Ton. mise ss tension désactivée.

☰ Configuration de la tonalité d'alerte de message de texte

Vous pouvez personnaliser la tonalité d'alerte de message de texte de votre radio sur momentanée ou répétitive, pour chaque entrée de la liste de contacts.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Contacts et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identifiant d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à Alerte de message et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 Modifiez la configuration actuelle comme l'affichage vous le demande.

- 6 Appuyez sur  pour sélectionner une nouvelle tonalité d'alerte de message de texte.

L'écran revient au menu précédent.

Activer et désactiver les voyants indicateurs

Vous pouvez activer et désactiver les voyants indicateurs si nécessaire.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à Paramètres radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à Voyant indicateur et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 Sélectionnez Activer. Appuyez sur  pour activer les voyants indicateurs. L'affichage indique Tous les voyants activés.
OU
Sélectionnez Désactiver. Appuyez sur  pour désactiver les voyants indicateurs. L'affichage indique Tous les voyants désactivés.

*Le rétroéclairage de l'affichage, des boutons et/ou du clavier est désactivé automatiquement si les voyants indicateurs sont désactivés (voir **Contrôler le rétroéclairage de l'affichage**, page 62).*

Activer et désactiver l'écran d'introduction

Vous pouvez activer et désactiver l'écran d'introduction si nécessaire.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à Paramètres radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à Écran d'intro et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 L'affichage indique Activer. Appuyez sur  pour activer l'écran d'introduction. L'affichage indique Écran d'introduction activé.
OU
L'affichage indique Désactiver. Appuyez sur  pour désactiver l'écran d'introduction. L'affichage indique Écran d'introduction désactivé.

Accéder aux informations générales sur la radio

Votre radio contient les informations suivantes :

- Alias et identificateur de la radio; 
- Version du logiciel
- Version des modules

REMARQUE : Appuyez sur  à tout moment pour retourner à l'écran précédent ou appuyez longtemps sur  pour retourner à l'écran d'accueil. La radio quitte l'écran actuel une fois le délai d'inactivité écoulé.

Vérifier l'alias et l'identificateur de la radio

Affiche l'alias et l'identificateur de votre radio.

Procédure :

Appuyez sur le bouton programmé Alias et identificateur de la radio pour vérifier l'alias et l'identificateur de votre radio. Vous entendez une tonalité indicatrice positive.

OU

Procédez comme suit.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Utilitaires** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à **Infos radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Mon numéro** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 La première ligne de l'affichage indique l'alias de la radio. La deuxième ligne de l'affichage indique l'identificateur de la radio.

*Vous pouvez appuyer sur le bouton programmé **Alias et identificateur de la radio** pour revenir à l'écran précédent.*

Vérifier la version du micrologiciel (firmware)

Affiche la version du micrologiciel sur votre radio.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à `Utilitaires` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à `Infos radio` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à `Version micrologiciel` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 L'affichage indique la version actuelle du micrologiciel.

Vérifier la version des modules

Affiche la version des modules sur votre radio.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à `Utilitaires` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à `Infos radio` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à `Version modules` et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 L'affichage indique la version actuelle des modules.

■ Fonctions du micro à clavier numérique

Avec un micro à clavier numérique, les fonctions de messagerie texte additionnelles suivantes sont disponibles sur votre radio :

Utilisation du clavier numérique page 69

Fonctions avancées additionnelles. page 70

Messagerie texte page 85

Double tonalité multifréquence (DTMF) page 91

Sécurité page 91

Fonctions de verrouillage par mot de passe. page 92

■ Utilisation du clavier numérique

Vous pouvez utiliser le clavier alphanumérique 3 x 4 sur le micro à clavier numérique (numéro de pièce Motorola : RMN5065_) pour accéder aux fonctions de votre radio. Vous pouvez utiliser le clavier pour entrer des alias ou des identificateurs d'abonnés et des messages texte. De nombreux caractères nécessitent que vous appuyiez plusieurs fois sur une touche. Le tableau ci-dessous indique le nombre de fois que vous devez appuyer sur une touche pour produire le caractère désiré.

Touche	Nombre de pressions sur la touche												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	1	.	,	?	!	@	&	'	%	-	:	*	#
	A	B	C	2									
	J	E	F	3									
	G	H	I	4									
	J	K	L	5									
	M	N	O	6									
	P	Q	R	S	7								
	T	U	V	8									
	W	X	A	Z	9								
	0	REMARQUE: Appuyez pour entrer « 0 » et appuyez longtemps pour activer le verrouillage des majuscules. Appuyez à nouveau longtemps pour désactiver le verrouillage des majuscules.											
	* ou Suppr	REMARQUE: Appuyez pendant la saisie de texte pour supprimer le caractère. Appuyez pendant la saisie de chiffres pour entrer un « * ».											
	# ou espace	REMARQUE: Appuyez pendant la saisie de texte pour entrer un espace. Appuyez pendant la saisie de chiffres pour entrer un « # ».											

📄 Activer et désactiver les tonalités du clavier

Vous pouvez activer et désactiver les tonalités du clavier.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à Paramètres radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à Tonalités/Alertes et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5  ou  jusqu'à Tonalités du clavier et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 6 L'affichage indique Activer. Appuyez sur  pour activer les tonalités du clavier. L'affichage indique Tonalités du clavier activées.

OU

L'affichage indique Désactiver. Appuyez sur  pour désactiver les tonalités du clavier. L'affichage indique Tonalités du clavier désactivées.

■ Fonctions avancées additionnelles

📄 Sélectionner une zone par recherche d'alias

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

 - 2  ou  jusqu' à Zone et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

 - 3 La zone actuelle s'affiche et est indiquée par une ✓.

 - 4  ou  jusqu'à la zone requise et passez à l'étape 7.
- OU**
- Saisissez le premier caractère de la zone requise.
-
- 5 Un curseur clignotant s'affiche. Utilisez le clavier numérique pour saisir la zone requise. Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche. Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la droite. Appuyez sur la touche *SUPPR pour supprimer tout caractère indésirable.

 - 6 La première ligne de l'affichage indique les caractères que vous avez saisis. La deuxième ligne de l'affichage indique la zone requise. La recherche d'alias est sensible à la casse. Si deux zones ou plus portent le même nom, la radio affiche la première zone répertoriée dans la liste de zones.

- 7 Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 8 L'affichage indique momentanément <Zone> sélectionnée, puis revient à l'écran de la zone sélectionnée.

Lancer une vérification radio par numérotation manuelle

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Numéro radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 La première ligne de l'écran affiche **Numéro radio** :.
- 6 S'il y a un identificateur d'abonné précédemment composé, l'identificateur s'affiche avec un curseur clignotant. Utilisez le clavier pour modifier l'identificateur. Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
OU
Utilisez le clavier pour entrer un nouvel identificateur d'abonné. Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 7  ou  jusqu'à **Vérification radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 8 L'affichage indique **Vérification radio** : <Identificateur d'abonné>, indiquant que la vérification radio est en cours. Le voyant vert s'allume.

- 9 Attendez l'accusé de réception.

- 10 Si la radio cible est active dans le système, une tonalité retentit et l'affichage indique brièvement **Radio cible disponible**.
OU
Si la radio cible n'est pas active dans le système, une tonalité retentit et l'affichage indique brièvement **Radio cible indisponible**.

- 11 La radio retourne ensuite à l'écran d'identificateur d'abonné.

Si vous appuyez sur le bouton  pendant que la radio attend l'accusé de réception, une tonalité retentit et la radio met fin à tous les essais et quitte le mode Vérification radio.

Lancer le moniteur distant par numérotation manuelle

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à Numéro radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 La première ligne de l'écran affiche Numéro radio :.

- 6 S'il y a un identificateur d'abonné précédemment composé, l'identificateur s'affiche avec un curseur clignotant. Utilisez le clavier pour modifier l'identificateur de l'abonné. Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
OU
Utilisez le clavier pour entrer un nouvel identificateur d'abonné. Appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 7  ou  jusqu'à Moniteur distant et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 8 Attendez l'avis de réception.

- 9 L'affichage indique Réussite du moniteur distant.
OU
L'affichage indique Échec du moniteur distant.

- 10 En cas de réussite :
Une fois ce temps écoulé, une tonalité d'alerte retentit et le voyant vert s'éteint. L'affichage indique Fin du moniteur distant.
OU
En cas d'échec :
la radio continue d'essayer jusqu'à ce que le nombre d'essais programmé ait été atteint.

Faire un appel privé par numérotation manuelle



Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à Contacts et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.

- 3  ou  à Composition manuelle et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu'à Numéro radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 La première ligne de l'écran affiche Numéro radio :.

- 6 S'il y a un identificateur d'abonné précédemment composé, l'identificateur s'affiche avec un curseur clignotant. Utilisez le clavier pour modifier l'identificateur d'abonné.
OU
Utilisez le clavier pour entrer un nouvel identificateur d'abonné.

- 7 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume. La première ligne affiche l'identificateur de la radio cible. La deuxième ligne affiche Appel privé et l'icône d'appel privé.

- 8 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.

- 9 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant vert se met à clignoter.
- 10 Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio cible est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre; Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre.
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée programmée, l'appel prend fin.
- 11 Une courte tonalité retentit. L'affichage indique Appel terminé.

Faire un appel téléphonique par numérotation manuelle

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.
- 3  ou  jusqu'à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Numéro tél.** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 La première ligne de l'écran affiche **Numéro tél.** :. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Utilisez le clavier numérique pour saisir un numéro de téléphone et appuyez sur  pour continuer.
Si le code d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche **Code accès** :. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant.
Saisissez le code d'accès et appuyez sur  pour continuer.
- 6 La première ligne de l'écran affiche **Appel vers**. La seconde ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône **Appel téléphonique**.
- 7 En cas de réussite :
La double tonalité multifréquence retentit. Vous entendez la tonalité de numérotation de l'utilisateur du téléphone. La première ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône de l'indicateur de force du signal reçu. La seconde ligne de l'écran affiche **Appel tél.** et l'icône **Appel téléphonique**.
OU
En cas d'échec :
Une tonalité retentit et l'écran affiche **Échec appel tél.** Votre radio revient à l'écran de saisie du code d'accès.
Si le code d'accès a été préconfiguré dans la liste des contacts, la radio revient dans l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

- 8 Appuyez sur le bouton **conversation** pour parler et relâchez-le pour écouter. L'icône de l'indicateur de force du signal reçu disparaît pendant la transmission.

Pour saisir des caractères numériques supplémentaires, si l'appel téléphonique l'exige :

Appuyez sur n'importe quel clavier numérique pour commencer la saisie de caractères numériques supplémentaires. La première ligne de l'écran affiche **Caract num sup** :. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez les caractères numériques supplémentaires et appuyez sur  pour continuer. La double tonalité multifréquence retentit et la radio revient à l'écran précédent.

OU

Appuyez sur le bouton **Accès en une touche**. La double tonalité multifréquence retentit. Si l'entrée correspondant au bouton **Accès en une touche** est vide, une tonalité indicatrice négative retentit.

- 9 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

Si le code de fin d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche **Code fin accès** :. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez le code de fin d'accès et appuyez sur  pour continuer. La radio revient à l'écran précédent.

- 10 La double tonalité multifréquence retentit et l'écran affiche **Fin appel tél.**.

- 11 En cas de réussite :

Une tonalité retentit et l'écran affiche **Appel terminé**. Votre radio revient à l'écran Appeler tél.

OU

En cas d'échec :

Votre radio revient à l'écran Appel tél. Répétez les étapes 9 et 10 ou attendez que l'utilisateur du téléphone mette fin à l'appel.

*Lorsque vous appuyez sur le bouton **conversation** pendant que vous êtes dans l'écran **Contacts tél.**, une tonalité retentit et l'écran affiche **Appuyez OK pour passer appel tél.***

*Lorsque l'utilisateur du téléphone met fin à l'appel, une tonalité retentit et l'écran affiche **Appel terminé**.*

Si l'appel prend fin pendant que vous saisissez les caractères numériques supplémentaires requis par l'appel téléphonique, votre radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

REMARQUE : Pendant l'accès aux canaux, appuyez sur  pour rejeter la tentative d'appel, une tonalité retentit alors.

Pendant l'appel, lorsque vous appuyez sur le bouton **Accès en une touche** avec le code de fin d'accès préconfiguré ou que vous saisissez le code de fin d'accès, en réponse à la demande de caractères numériques supplémentaires, votre radio tente de mettre fin à l'appel.

Pendant l'accès aux canaux et la transmission du code d'accès/fin d'accès ou des caractères numériques supplémentaires, votre radio ne répond qu'au bouton **Marche/Arrêt**, au **bouton du volume** et au **bouton de canaux**. Une tonalité retentit à chaque erreur de saisie.

Le code d'accès ou de fin d'accès ne peut pas dépasser les 10 caractères.

Faire un appel téléphonique avec le bouton Accès en une touche

Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé **Accès en une touche** pour faire un appel téléphonique à l'alias ou à l'identifiant prédéfini. Si l'entrée correspondant au bouton **Accès en une touche** est vide, une tonalité indicatrice négative retentit. Si le code d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche `Code accès :`. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez le code d'accès et appuyez sur  pour continuer.

- 2 La première ligne de l'écran affiche `Appel vers`. La seconde ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône Appel téléphonique.

- 3 En cas de réussite :
La double tonalité multifréquence retentit. Vous entendez la tonalité de numérotation de l'utilisateur du téléphone. La première ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône de l'indicateur de force du signal reçu. La seconde ligne de l'écran affiche `Appel tél.` et l'icône Appel téléphonique.
OU
En cas d'échec :
Une tonalité retentit et l'écran affiche `Échec appel tél.` Votre radio revient à l'écran de saisie du code d'accès. Si le code d'accès a été préconfiguré dans la liste des contacts, la radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

- 4 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour parler et relâchez-le pour écouter. L'icône de l'indicateur de force du signal reçu disparaît pendant la transmission. Pour saisir des caractères numériques supplémentaires, si l'appel téléphonique l'exige :
Appuyez sur n'importe quel clavier numérique pour commencer la saisie de caractères numériques supplémentaires. La première ligne de l'écran affiche `Caract num sup :`. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez les caractères numériques supplémentaires et appuyez sur  pour continuer. La double tonalité multifréquence retentit et la radio revient à l'écran précédent.
OU
Appuyez sur le bouton **Accès en une touche**. La double tonalité multifréquence retentit. Si l'entrée correspondant au bouton **Accès en une touche** est vide, une tonalité indicatrice négative retentit.

- 5 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel. Si le code de fin d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche `Code fin accès :`. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez le code de fin d'accès et appuyez sur  pour continuer. La radio revient à l'écran précédent.

- 6 La double tonalité multifréquence retentit et l'écran affiche `Fin appel tél.`

- 7 En cas de réussite :
Une tonalité retentit et l'écran affiche `Appel terminé`. Votre radio revient à l'écran Appeler tél.
OU

En cas d'échec :

Votre radio revient à l'écran Appel tél. Répétez les étapes 5 et 6 ou attendez que l'utilisateur du téléphone mette fin à l'appel.

Lorsque l'utilisateur du téléphone met fin à l'appel, une tonalité retentit et l'écran affiche Appel terminé.

Si l'appel prend fin pendant que vous saisissez les caractères numériques supplémentaires requis par l'appel téléphonique, votre radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

REMARQUE : Pendant l'accès aux canaux, appuyez sur  pour rejeter la tentative d'appel, une tonalité retentit alors.

Pendant l'appel, lorsque vous appuyez sur le bouton **Accès en une touche** avec le code de fin d'accès préconfiguré ou que vous saisissez le code de fin d'accès, en réponse à la demande de caractères numériques supplémentaires, votre radio tente de mettre fin à l'appel.

Pendant l'accès aux canaux ou la transmission du code d'accès/fin d'accès ou des caractères numériques supplémentaires, votre radio ne répond qu'au bouton **Marche/Arrêt**, au **bouton du volume** et au **bouton de canaux**. Une tonalité retentit à chaque erreur de saisie.

Le code d'accès ou de fin d'accès ne peut pas dépasser les 10 caractères.

Faire un appel de groupe, un appel privé ou un appel groupé à l'aide de la touche numérique programmable

La fonction de touche numérique programmable vous permet de faire facilement un appel de groupe, un appel privé ou un appel groupé vers un alias ou un identificateur prédéfini. Cette fonction est attribuable à toutes les touches numériques disponibles sur un micro à clavier numérique.

Vous ne pouvez avoir **QU'UN SEUL** alias ou qu'un identificateur attribué à une touche numérique, mais vous pouvez avoir plusieurs touches numériques associées à un alias ou à un identificateur.

Procédure :

Lorsque vous vous trouvez dans l'écran d'accueil :

- 1 Exercez une pression longue sur la touche numérique programmée pour faire un appel de groupe, un appel privé ou un appel groupé vers un alias ou un identificateur prédéfini. Si la touche numérique n'est associée à aucune entrée, une tonalité indicatrice négative retentit.

- 2 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour faire l'appel. Le voyant vert s'allume. L'affichage indique l'alias ou l'identificateur du groupe ou de l'abonné et l'icône Appel de groupe/privé/groupé.

- 3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez distinctement dans le micro.

OU



Uniquement pour un appel de groupe : Attendez la fin

de la tonalité d'autorisation de **conversation** (si elle est activée) et parlez distinctement dans le micro.

- 4 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant vert clignote.
- 5 Si la fonction d'indication de canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'alerte au moment où la radio cible relâche le bouton de **conversation**, indiquant que le canal est libre pour que vous répondiez. Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre.
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant un délai prédéterminé, l'appel prend fin.
- 6 La radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant de commencer l'appel.

Pour un appel privé, vous entendez une brève tonalité en fin d'appel.

Voir **Attribuer une entrée à une touche numérique programmable**, page 33, pour obtenir des détails sur l'attribution d'une entrée à une touche numérique du clavier numérique.

Faire un appel téléphonique avec le bouton programmable Téléphone

Procédure :

- 1 Appuyez sur le bouton programmé **Téléphone** pour entrer dans la liste des Entrées téléphoniques.
- 2  ou  jusqu'à l'alias ou l'identifiant d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
Si le code d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche Code accès :. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez le code d'accès et appuyez sur  pour continuer.
- 3 La première ligne de l'écran affiche Appel vers. La seconde ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône Appel téléphonique.
- 4 En cas de réussite :
La double tonalité multifréquence retentit. Vous entendez la tonalité de numérotation de l'utilisateur du téléphone. La première ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône de l'indicateur de force du signal reçu. La seconde ligne de l'écran affiche Appel tél. et l'icône Appel téléphonique.
OU
En cas d'échec :
Une tonalité retentit et l'écran affiche Échec appel tél. Votre radio revient à l'écran de saisie du code d'accès.
Si le code d'accès a été préconfiguré dans la liste des contacts, la radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

- 5 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour parler et relâchez-le pour écouter. L'icône de l'indicateur de force du signal reçu disparaît pendant la transmission. Pour saisir des caractères numériques supplémentaires, si l'appel téléphonique l'exige :
- Appuyez sur n'importe quel clavier numérique pour commencer la saisie de caractères numériques supplémentaires. La première ligne de l'écran affiche **Caract num sup** :. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez les caractères numériques supplémentaires et appuyez sur  pour continuer. La double tonalité multifréquence retentit et la radio revient à l'écran précédent.
- OU**
- Appuyez sur le bouton **Accès en une touche**. La double tonalité multifréquence retentit. Si l'entrée correspondant au bouton **Accès en une touche** est vide, une tonalité indicatrice négative retentit.
-
- 6 Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel. Si le code de fin d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche **Code fin accès** :. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez le code de fin d'accès et appuyez sur  pour continuer. La radio revient à l'écran précédent.
-
- 7 La double tonalité multifréquence retentit et l'écran affiche **Fin appel tél.**
-
- 8 En cas de réussite :
- Une tonalité retentit et l'écran affiche **Appel terminé**. Votre radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant de commencer l'appel.

OU

En cas d'échec :

Votre radio revient à l'écran Appel tél. Répétez les étapes 6 et 7 ou attendez que l'utilisateur du téléphone mette fin à l'appel.

*Lorsque vous appuyez sur le bouton **conversation** pendant que vous êtes dans l'écran **Contacts tél.**, une tonalité retentit et l'écran affiche **Appuyez OK pour passer appel tél.***

*Lorsque l'utilisateur du téléphone met fin à l'appel, une tonalité retentit et l'écran affiche **Appel terminé**.*

Si l'appel prend fin pendant que vous saisissez les caractères numériques supplémentaires requis par l'appel téléphonique, votre radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

REMARQUE : Pendant l'accès aux canaux, appuyez sur  pour rejeter la tentative d'appel, une tonalité retentit alors.

Pendant l'appel, lorsque vous appuyez sur un bouton **Accès en une touche** avec le code de fin d'accès préconfiguré ou que vous saisissez le code de fin d'accès, en réponse à la demande de caractères numériques supplémentaires, votre radio tente de mettre fin à l'appel.

Pendant l'accès aux canaux et la transmission du code d'accès/fin d'accès ou des caractères numériques supplémentaires, votre radio ne répond qu'au bouton **Marche/Arrêt**, au **bouton du volume** et au **bouton de canaux**. Une tonalité retentit à chaque erreur de saisie.

Le code d'accès ou de fin d'accès ne peut pas dépasser les 10 caractères.

Faire un appel téléphonique à partir de Contacts



Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont classées par ordre alphabétique.
- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identifiant d'abonné requis.
OU
 ou  jusqu'à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 ou  jusqu'à **Numéro tél.** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
La première ligne de l'écran affiche **Numéro tél. :**. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Utilisez le clavier numérique pour saisir un numéro de téléphone.
- 4 Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5  ou  jusqu'à **Appeler tél.** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
Si le code d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche **Code accès :**. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez le code d'accès et appuyez sur  pour continuer.

6 La première ligne de l'écran affiche **Appel vers**. la première ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône **Appel téléphonique**.

7 En cas de réussite :
La double tonalité multifréquence retentit. Vous entendez la tonalité de numérotation de l'utilisateur du téléphone. La première ligne de l'écran affiche l'alias ou l'identifiant de l'abonné et l'icône de l'indicateur de force du signal reçu. La seconde ligne de l'écran affiche **Appel tél.** et l'icône **Appel téléphonique**.

OU

En cas d'échec :

Une tonalité retentit et l'écran affiche **Échec appel tél.** Votre radio revient à l'écran de saisie du code d'accès.

Si le code d'accès a été préconfiguré dans la liste des contacts, la radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

8 Appuyez sur le bouton de **conversation** pour parler et relâchez-le pour écouter. L'icône de l'indicateur de force du signal reçu disparaît pendant la transmission.
Pour saisir des caractères numériques supplémentaires, si l'appel téléphonique l'exige :
Appuyez sur n'importe quel clavier numérique pour commencer la saisie de caractères numériques supplémentaires. La première ligne de l'écran affiche **Caract num sup :**. La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez les caractères numériques supplémentaires et appuyez sur  pour continuer. La double tonalité multifréquence retentit et la radio revient à l'écran précédent.

OU

Appuyez sur le bouton **Accès en une touche**. La double tonalité multifréquence retentit. Si l'entrée correspondant au bouton **Accès en une touche** est vide, une tonalité indicatrice négative retentit.

- 9** Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.
Si le code de fin d'accès n'a pas été préconfiguré dans la liste des contacts, la première ligne de l'écran affiche Code fin accès : . La seconde ligne de l'écran affiche un curseur clignotant. Saisissez le code de fin d'accès et appuyez sur  pour continuer. La radio revient à l'écran précédent.
- 10** La double tonalité multifréquence retentit et l'écran affiche Fin appel tél..
- 11** En cas de réussite :
Une tonalité retentit et l'écran affiche Appel terminé. Votre radio revient à l'écran Appeler tél.
OU
En cas d'échec :
Votre radio revient à l'écran Appel tél. Répétez les étapes 9 et 10 ou attendez que l'utilisateur du téléphone mette fin à l'appel.

*Lorsque vous appuyez sur le bouton **conversation** pendant que vous êtes dans l'écran Contacts tél., une tonalité négative retentit et l'écran affiche Appuyez OK pour passer appel tél.*

Lorsque l'utilisateur du téléphone met fin à l'appel, une tonalité retentit et l'écran affiche Appel terminé.

Si l'appel prend fin pendant que vous saisissez les caractères numériques supplémentaires requis par l'appel téléphonique, votre radio revient à l'écran dans lequel vous vous trouviez avant d'initier l'appel.

REMARQUE : Pendant l'accès aux canaux, appuyez sur  pour rejeter la tentative d'appel, une tonalité indicatrice négative retentit alors. Votre radio revient à l'écran Appeler tél.

Pendant l'appel, lorsque vous appuyez sur le bouton **Accès en une touche** avec le code de fin d'accès préconfiguré ou que vous saisissez le code de fin d'accès, en réponse à la demande de caractères numériques supplémentaires, votre radio tente de mettre fin à l'appel.

Pendant l'accès aux canaux ou pendant la transmission du code d'accès/fin d'accès ou des caractères numériques supplémentaires, votre radio ne répond qu'au bouton **Marche/arrêt**, au **bouton du volume** et au **bouton de canaux**. Une tonalité retentit à chaque erreur de saisie.

Le code d'accès ou de fin d'accès ne peut pas dépasser les 10 caractères.

Faire un appel de groupe, un appel privé, un appel téléphonique ou un appel groupé par recherche d'alias

Vous pouvez aussi utiliser la recherche d'alias ou alphanumérique pour extraire l'alias d'abonné.

Cette fonction n'est disponible que lorsque vous êtes dans les contacts.

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont triées par ordre alphabétique.

- 3 Tapez le premier caractère de l'alias requis.

- 4 Un curseur clignotant s'affiche.
Utilisez le clavier numérique pour saisir l'alias requis.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche *SUPPR pour supprimer tout caractère indésirable.

- 5 La première ligne de l'affichage indique les caractères que vous avez saisis. La deuxième ligne de l'affichage indique l'alias requis. La recherche d'alias est sensible à la casse. Si deux entrées ou plus portent le même nom, la radio affiche la première entrée répertoriée dans la liste des contacts.

- 6 Appuyez sur le bouton **conversation** pour faire l'appel. Le voyant DEL vert s'allume. La première ligne affiche l'identifiant

de la radio cible. La seconde ligne affiche le type d'appel et l'icône Appel.

- 7 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de conversation (si elle est activée) et parlez clairement dans le micro.

- 8 Relâchez le bouton de **conversation** pour écouter. Lorsque la radio cible répond, le voyant vert se met à clignoter.

- 9 Si la fonction d'indication d'un canal libre est activée, une tonalité d'alerte retentit brièvement au moment où le bouton de **conversation** de la radio cible est relâché, indiquant ainsi qu'un canal est libre pour répondre; Appuyez sur le bouton de **conversation** pour répondre.
OU
S'il n'y a aucune activité vocale pendant une durée programmée, l'appel prend fin.

- 10 Une courte tonalité retentit. L'affichage indique Appel terminé.

REMARQUE : Appuyez sur le bouton  ou sur  pour quitter la recherche d'alias.

Afficher une entrée de la Liste de balayage par recherche d'alias

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu' à **Balayage** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu' à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4 Saisissez le premier caractère de l'alias requis.

- 5 Un curseur clignotant s'affiche.
Utilisez le clavier numérique pour saisir l'alias requis.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche *SUPPR pour supprimer tout caractère indésirable.

- 6 La première ligne de l'affichage indique les caractères que vous avez saisis. La deuxième ligne de l'affichage indique l'alias requis.

La recherche d'alias est sensible à la casse. Si deux entrées ou plus portent le même nom, la radio affiche la première entrée répertoriée dans la liste de balayage.

Modifier la Liste de balayage par recherche d'alias

Ajouter une nouvelle entrée à la Liste de balayage

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.

- 2  ou  jusqu' à Balayage et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu' à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4  ou  jusqu' à Ajouter un membre et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 Saisissez le premier caractère de l'alias requis.

- 6 Un curseur clignotant s'affiche.
Utilisez le clavier numérique pour saisir l'alias requis.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche *SUPPR pour supprimer tout caractère indésirable.

- 7 La première ligne de l'affichage indique les caractères que vous avez saisis. La deuxième ligne de l'affichage indique l'alias requis. La recherche d'alias est sensible à la casse. Si deux alias ou plus portent le même nom, la radio affiche le premier alias répertorié dans la liste.

- 8 Appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 9  ou  jusqu' au niveau de priorité requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 10 L'affichage indique Entrée Enregistrée suivi immédiatement de En ajouter une autre?.

- 11  ou  jusqu' à Oui et appuyez sur  pour effectuer la sélection, pour ajouter une autre entrée et répétez les étapes 5

à 9.

OU

 ou  jusqu'à Non et appuyez sur  pour effectuer la sélection et enregistrer la liste actuelle.

Supprimer une entrée de la liste de balayage

Procédure :

-  pour accéder au menu.
-  ou  jusqu' à Balayage et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
-  ou  jusqu' à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- Saisissez le premier caractère de l'alias requis.
- Un curseur clignotant s'affiche.
Utilisez le clavier numérique pour saisir l'alias requis.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche *SUPPR pour supprimer tout caractère indésirable.
- La première ligne de l'affichage indique les caractères que vous avez saisis. La deuxième ligne de l'affichage indique l'alias requis. La recherche d'alias est sensible à la casse. Si deux

entrées ou plus portent le même nom, la radio affiche la première entrée répertoriée dans la liste de balayage.

- Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
-  ou  jusqu' à Supprimer et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- À Supprimer une entrée?,  ou  jusqu' à Oui et appuyez sur  pour supprimer l'entrée. L'affichage indique Entrée supprimée.
OU
 ou  jusqu' à Non et appuyez sur  pour choisir de revenir à l'écran précédent.
- Répétez les étapes 4 à 9 pour supprimer d'autres entrées.

Une fois que vous avez supprimé tous les alias ou tous les identificateurs requis, appuyez longuement sur  pour revenir à l'écran d'accueil.

Définir et modifier la priorité d'une entrée de la Liste de balayage

Procédure :

-  pour accéder au menu.
-  ou  jusqu' à Balayage et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
-  ou  jusqu' à Afficher/modifier la liste et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 4 Saisissez le premier caractère de l'alias requis.
- 5 Un curseur clignotant s'affiche.
Utilisez le clavier numérique pour saisir l'alias requis.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche *SUPPR pour supprimer tout caractère indésirable.
- 6 La première ligne de l'affichage indique les caractères que vous avez saisis. La deuxième ligne de l'affichage indique l'alias requis. La recherche d'alias est sensible à la casse. Si deux entrées ou plus portent le même nom, la radio affiche la première entrée répertoriée dans la liste de balayage.
- 7 Appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 8  ou  jusqu'à Modifier la priorité et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 9  ou  jusqu'au niveau de priorité requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 10 L'affichage indique Entrée Enregistrée avant de revenir à l'écran précédent.
- 11 L'icône de priorité s'affiche à gauche du nom du membre.

*Il n'y a pas d'icône de priorité si la priorité est définie sur **Aucune**.*

Sauvegarder un alias ou un identificateur de la liste des appels manqués

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Journal d'appels et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à Manqués et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur correspondant à l'appel manqué et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5  ou  jusqu'à Conserver et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 6 Un curseur clignotant s'affiche. Si nécessaire, tapez l'alias pour cet identificateur et appuyez sur .
- 7 L'affichage indique Contact enregistré.

Vous pouvez également sauvegarder un identificateur sans alias.

Envoyer une alerte d'appel par numérotation manuelle

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Contacts et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'à **Numéro radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 La première ligne de l'écran affiche **Numéro radio :**.
- 6 Un curseur clignotant s'affiche. Entrez l'identificateur de l'abonné auquel vous voulez envoyer l'alerte d'appel et appuyez sur .
- 7  ou  jusqu'à **Alerte d'appel** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 8 L'affichage indique **Alerte d'appel : <Identificateur d'abonné>**, indiquant que l'alerte d'appel a été envoyée.
- 9 Lorsque votre radio envoie l'alerte d'appel, le voyant vert s'allume.
- 10 Si votre radio reçoit l'accusé de réception d'alerte d'appel, une tonalité retentit et l'affichage indique **Réussite de l'alerte d'appel**. **OU**
Si votre radio ne reçoit pas l'accusé de réception d'alerte d'appel, une tonalité retentit et l'affichage indique **Échec de l'alerte d'appel**.

■ Messagerie texte

Le nombre **maximal** de caractères d'un message texte, y compris le champ objet (affiché lorsque vous recevez un message provenant d'une application courriel), est **138**.

La radio quitte l'écran actuel une fois le délai d'inactivité écoulé. Tout message texte affiché sur l'écran rédaction/édition sera automatiquement enregistré dans le dossier Brouillons.

REMARQUE : Appuyez longtemps sur  à tout moment pour retourner à l'écran d'accueil.

Rédiger et envoyer un message texte

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Messagerie texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Messages** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à **Composer** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4 Tapez votre message à l'aide du clavier.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  ou sur la touche # pour vous déplacer d'un

espace vers la droite.

Appuyez sur la touche * pour supprimer les caractères superflus.

- 5 Appuyez sur  une fois votre message rédigé.
- 6  ou  jusqu'à Envoyer et appuyez sur  pour envoyer le message.
OU
 ou  jusqu'à Enregistrer et appuyez sur  pour enregistrer le message dans le dossier Brouillons.
OU
 pour éditer le message.
 de nouveau pour effacer le message ou pour l'enregistrer dans le dossier Brouillons.
- 7  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
OU
 ou  jusqu'à Composition manuelle et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 La première ligne de l'écran affiche Numéro radio :.
 Saisissez l'identifiant de l'abonné et appuyez sur .
- 8 L'affichage indique Message texte : <Alias ou ID d'abonné>, confirmant l'envoi de votre message.
- 9 Si le message est envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique Message envoyé.
OU
 Si le message n'est pas envoyé, l'affichage indique Échec de l'envoi du message.

Si l'envoi du message texte échoue, la radio retourne à l'écran Renvoyer (voir **Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué** à la page 46 et la page 89).

Répondre aux messages texte de la boîte de réception

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Messagerie texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à Boîte de réception et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  pour le message désiré et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 Un champ objet peut être affiché si le message provient d'une application courriel.
- 5 Appuyez encore une fois sur  pour accéder à des options additionnelles.
- 6  ou  jusqu'à Répondre et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 7  ou  jusqu'à Composer et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
Un curseur clignotant s'affiche. Tapez votre message à l'aide du clavier.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  ou sur la touche # pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche * pour supprimer les caractères superflus.
- 8 Appuyez sur  une fois votre message rédigé.
- 9 L'affichage indique Message texte : <Alias ou ID d'abonné/de groupe>, confirmant l'envoi de votre message.
- 10 Si le message est envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique Message envoyé.
OU
Si le message n'est pas envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique Échec de l'envoi du message.

*Si l'envoi du message texte échoue, la radio retourne à l'écran Renvoyer (voir **Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué** à la page 46 et la page 89).*

REMARQUE : S'il y a un champ objet (messages provenant d'une application courriel), vous ne pouvez le modifier.

Modifier un message Quick Text

Procédure :

Appuyez sur le bouton **Messagerie texte** programmé et passez à l'étape 3.

OU

Suivez la procédure ci-dessous.

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à Messages et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu'à Quick Text et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu'au message Quick Text souhaité et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 5 Un curseur clignotant s'affiche. Modifiez votre message à l'aide du clavier.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  ou sur la touche # pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche * pour supprimer les caractères superflus.
- 6 Appuyez sur  une fois votre message rédigé.
- 7  ou  jusqu'à Envoyer et appuyez sur  pour envoyer le message.
OU
 ou  jusqu'à Enregistrer et appuyez sur  pour enregistrer le message dans le dossier Brouillons.

OU

 pour éditer le message.

 de nouveau pour effacer le message ou pour l'enregistrer dans le dossier Brouillons.

- 8  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur d'abonné requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

OU

 ou  jusqu'à Composition manuelle et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

La première ligne de l'écran affiche Numéro radio :.
Saisissez l'identifiant de l'abonné et appuyez sur .

- 9 L'affichage indique Message texte : <Alias ou ID d'abonné>, confirmant l'envoi de votre message.

- 10 Si le message est envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique Message envoyé.

OU

Si le message n'est pas envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique Échec de l'envoi du message.

*Si l'envoi du message texte échoue, la radio retourne à l'écran Renvoyer (voir **Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué** à la page 46 et la page 89).*

Accéder au dossier Brouillons

Vous pouvez enregistrer un message texte pour l'envoyer ultérieurement.

Si la pression du bouton **Conversation** ou une modification du mode fait sortir la radio de l'écran de rédaction/édition du message texte pendant que vous êtes en train de rédiger ou d'éditer un message texte, celui-ci est automatiquement enregistré dans le dossier Brouillons.

Le message texte enregistré le plus récent est toujours ajouté en haut de la liste des Brouillons. Voir **Gérer les messages texte du dossier Brouillons**, page 45 pour plus de détails.

REMARQUE : Appuyez longtemps sur  à tout moment pour retourner à l'écran d'accueil.

Éditer et envoyer un message texte enregistré

Procédure :

- 1 Appuyez sur  de nouveau durant l'affichage du message.
- 2  ou  jusqu'à Éditer et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
Un curseur clignotant s'affiche.
Utilisez le clavier numérique pour éditer votre message.
Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche.
Appuyez sur  ou sur la touche # pour vous déplacer d'un espace vers la droite.
Appuyez sur la touche *DEL pour effacer tout caractère non voulu.

Appuyez sur  une fois le message composé.

OU

 ou  jusqu'à Envoyer et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 3  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

OU

 ou  jusqu'à Composition manuelle et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

La première ligne de l'écran affiche Numéro radio :.

Saisissez l'identifiant de l'abonné et appuyez sur .

- 4 L'écran affiche Envoyer à : <Alias ou identificateur d'abonné/de groupe>, pour confirmer que votre message est en cours d'envoi.

- 5 Si le message a été envoyé, une tonalité retentit et l'écran affiche Message envoyé.

OU

Si le message n'a pas été envoyé, une tonalité faible retentit et l'écran affiche Échec de l'envoi du message.

En cas d'échec de l'envoi du message texte, il est déplacé vers le dossier Éléments envoyés et marqué d'une icône Échec de l'envoi.

Gérer les messages texte dont l'envoi a échoué

Si l'envoi du message échoue, la radio retourne à l'écran Renvoyer.

Retransmettre un message texte par numérotation manuelle

Sélectionnez Retransmettre pour envoyer le message à un autre alias ou identificateur de groupe/abonné.

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à Retransmettre et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 2  ou  jusqu'à Composition manuelle et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

La première ligne de l'écran affiche Numéro radio :.

Saisissez l'identifiant de l'abonné et appuyez sur .

- 3 L'affichage indique Message texte : <Alias ou ID d'abonné/de groupe>, confirmant l'envoi de votre message.

- 4 Si le message est envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique Message envoyé.

OU

Si le message n'est pas envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique Échec de l'envoi du message.

Modifier un message texte

Sélectionnez **Modifier** pour modifier le message avant de l'envoyer.

REMARQUE : S'il y a un champ objet (messages provenant d'une application courriel), vous ne pouvez le modifier.

Procédure :

- 1  ou  jusqu'à **Modifier** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 2 Un curseur clignotant apparaît à côté du message. Modifiez votre message à l'aide du clavier. Appuyez sur  pour vous déplacer d'un espace vers la gauche. Appuyez sur  ou sur la touche # pour vous déplacer d'un espace vers la droite. Appuyez sur la touche *DEL pour supprimer les caractères superflus.

- 3 Appuyez sur  une fois votre message rédigé.

- 4  ou  jusqu'à l'alias ou l'identificateur requis et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
OU
 ou  jusqu'à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
La première ligne de l'écran affiche **Numéro radio :**. Saisissez l'identifiant de l'abonné et appuyez sur .

- 5 L'affichage indique **Message texte : <Alias ou ID d'abonné/de groupe>**, confirmant l'envoi de votre message.

- 6 Si le message est envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique **Message envoyé**.
OU
Si le message n'est pas envoyé, une tonalité retentit et l'affichage indique **Échec de l'envoi du message**.

■ Double tonalité multifréquence (DTMF)

La fonction double tonalité multifréquences (DTMF) vous permet de faire fonctionner la radio dans un système radio avec une interface vers les systèmes téléphoniques.

Procédure :

Pour initier un appel DTMF

- 1 Appuyez sur le bouton de **conversation** et maintenez-le enfoncé.
- 2 Entrez le numéro désiré, * ou #.

*Vous pouvez désactiver la tonalité DTMF en éteignant les tonalités et les alertes de la radio (voir **Activer et désactiver les tonalités/alertes de la radio** à la page 63).*

■ Sécurité

Désactivation radio par numérotation manuelle

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont triées par ordre alphabétique.
- 3  ou  jusqu'à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 ou  jusqu'à **Numéro radio** et appuyez sur  pour

effectuer la sélection.

La première ligne de l'écran affiche **Numéro radio** :.
Saisissez l'identifiant de l'abonné et appuyez sur .

- 4  ou  jusqu'à **Désactivation radio** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. La DEL verte clignote.
- 5 L'affichage indique **Désactivation radio** : <Identifiant abonné> et la DEL verte s'allume.
- 6 Attendez l'avis de réception.
- 7 Si l'opération aboutit, vous entendrez un bip et l'affiche indiquera **Activation radio réussie**.
OU
Si l'opération n'aboutit pas, vous entendrez un bip et l'affiche indiquera **Échec de la désactivation radio**.

N'appuyez pas sur  pendant l'opération de désactivation de la radio car vous ne pourriez pas recevoir de message d'accusé de réception.

Activation radio par la numérotation manuelle

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu'à **Contacts** et appuyez sur  pour effectuer la sélection. Les entrées sont triées par ordre alphabétique.
- 3  ou  jusqu'à **Composition manuelle** et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
 ou  jusqu'à **Numéro radio** et appuyez sur  pour

effectuer la sélection.

La première ligne de l'écran affiche Numéro radio :.

Saisissez l'identifiant de l'abonné et appuyez sur .

4  ou  jusqu'à Activation radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection. La DEL verte clignote.

5 L'affichage indique Activation radio : <Identifiant abonné> et la DEL verte s'allume.

6 Attendez l'avis de réception.

7 Si l'opération réussit, une tonalité retentit et l'affichage indique Réussite de l'activation radio.

OU

Si l'opération ne réussit pas, une tonalité retentit et l'affichage indique Échec de l'activation radio.

N'appuyez pas sur  pendant l'opération d'activation de la radio car vous ne pourriez pas recevoir de message d'accusé de réception.

■ Fonctions de verrouillage par mot de passe

Lorsqu'elle est activée, cette fonction vous permet d'accéder à votre radio par un mot de passe dès sa mise sous tension. Vous pouvez utiliser un micro à clavier numérique ou le bouton de canaux pour saisir le mot de passe.

Accéder à la radio à partir d'un mot de passe

Procédure :

Mettez la radio sous tension.

1 Vous entendez une tonalité continue. La première ligne de l'affichage indique Saisir mot de passe:. La deuxième ligne de l'affichage montre un curseur clignotant.

2 Saisissez un mot de passe à quatre caractères numériques à l'aide du micro à clavier numérique. Vous entendez une tonalité indicatrice positive à chaque pression d'un caractère numérique.

OU

Appuyez sur le bouton de canaux pour choisir un caractère numérique et sur  pour saisir le caractère numérique choisi. Saisissez le reste des caractères numériques du mot de passe en procédant de la même manière.

La deuxième ligne de l'affichage indique *****. Appuyez sur  pour continuer.

Appuyez sur  pour effacer le dernier * sur l'affichage. Vous entendez une tonalité indicatrice négative si vous appuyez sur  lorsque la deuxième ligne de l'affichage est vide ou si vous appuyez sur plus de quatre caractères numériques.

3 Si le mot de passe est correct :
Votre radio poursuit le processus de démarrage. Voir **Mettre la radio sous tension**, page 2.

OU

Si le mot de passe est incorrect :
L'affichage indique *Mot de passe erroné*. Répétez les étapes 1 et 2. Un mot de passe de moins de quatre caractères numériques est incorrect.

OU

Après le troisième mot de passe incorrect, l'affichage indique *Mot de passe erroné* puis indique *Radio verrouillée*. Une tonalité retentit et le voyant jaune clignote double.

*Votre radio entre en mode verrouillé pendant 15 minutes et ne répond qu'aux entrées à partir du bouton **Marche/Arrêt** et du bouton programmé **Rétroéclairage**.*

REMARQUE : La radio ne peut recevoir aucun appel, y compris les appels d'urgence, lorsqu'elle est en mode verrouillé.

L'utilisation de l'interrupteur à pied **Urgence** annule l'entrée du mot de passe pour accéder à la radio.

Déverrouiller la radio du mode verrouillage

Procédure :

Patiencez 15 minutes. Répétez les étapes 1 à 3 dans **Accéder à la radio à partir d'un mot de passe** page 92.

OU

Mettez la radio sous tension si vous l'avez mise hors tension en mode verrouillé :

- 1 Une tonalité retentit et le voyant jaune clignote. L'affichage indique *Radio verrouillée*.
- 2 Patientez 15 minutes. Répétez les étapes 1 à 3 dans **Accéder à la radio à partir d'un mot de passe**, page 92.

Votre radio redémarre le minuteur de 15 minutes pour le mode verrouillage lors de la mise sous tension.

Activer et désactiver le verrouillage par mot de passe

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
- 2  ou  jusqu' à *Utilitaires* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 3  ou  jusqu' à *Paramètres radio* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
- 4  ou  jusqu' à *Verrouillage par mot de passe* et appuyez sur  pour effectuer la sélection.

- 5 La première ligne de l'affichage indique Mot de passe actuel:.
-
- 6 Saisissez un mot de passe à quatre caractères numériques à l'aide du micro à clavier numérique.
OU
 Appuyez sur le bouton de canaux pour choisir un caractère numérique et sur  pour saisir le caractère numérique choisi. Saisissez le reste des caractères numériques du mot de passe de la même manière.
 La deuxième ligne de l'affichage indique *****. Appuyez sur  pour continuer.
-
- 7 Si le mot de passe est correct :
- La première ligne de l'affichage indique Verrouillage par mot de passe et la deuxième ligne de l'affichage indique Activer. Appuyez sur  pour activer le verrouillage par mot de passe. L'affichage indique Verrouillage par mot de passe activé.
OU
 La première ligne de l'affichage indique Verrouillage par mot de passe et la deuxième ligne de l'affichage indique Désactiver. Appuyez sur  pour désactiver le verrouillage par mot de passe. L'affichage indique Verrouillage par mot de passe désactivé.
OU
 Si le mot de passe est incorrect :
 L'affichage indique Mot de passe erroné et revient automatiquement au menu précédent.
-

Modifier le mot de passe

Procédure :

- 1  pour accéder au menu.
-
- 2  ou  jusqu' à Utilitaires et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
-
- 3  ou  jusqu' à Paramètres radio et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
-
- 4  ou  jusqu' à Verrouillage par mot de passe et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
-
- 5 La première ligne de l'affichage indique Mot de passe actuel :.
-
- 6 Saisissez un mot de passe de quatre caractères numériques à l'aide du micro à clavier numérique.
OU
 Appuyez sur le bouton de canaux pour choisir un caractère numérique et sur  pour saisir le caractère choisi. Saisissez le reste des caractères du mot de passe de la même manière.
 La deuxième ligne de l'affichage indique *****. Appuyez sur  pour continuer.
-
- 7 Si le mot de passe est correct :
-  ou sur  jusqu'à Modifier mot de passe et appuyez sur  pour effectuer la sélection.
OU
 Si le mot de passe est incorrect :

- L'affichage indique `Mot de passe erroné` et revient automatiquement au menu précédent.
-
- 8** La première ligne de l'affichage indique `Nouveau mot de passe :`.
-
- 9** Saisissez un mot de passe de quatre caractères numériques à l'aide du micro à clavier numérique.
- OU**
Appuyez sur le bouton de canaux pour sélectionner un caractère numérique et sur OK pour saisir le caractère choisi. Saisissez le reste des caractères numériques du mot de passe de la même manière.
La deuxième ligne de l'affichage indique `****`. Appuyez sur OK pour continuer.
Vous entendez une tonalité indicatrice négative si vous appuyez sur plus de quatre caractères numériques.
-
- 10** La première ligne de l'affichage indique `Confirmer le mot de passe :`.
-
- 11** Ressaisissez un mot de passe de quatre caractères numériques à l'aide du micro à clavier numérique.
- OU**
Appuyez sur le bouton de canaux pour choisir un caractère numérique et sur OK pour saisir le caractère numérique choisi. Saisissez le reste des caractères numériques du mot de passe de la même manière.
La deuxième ligne de l'affichage indique `****`. Appuyez sur OK pour continuer. Si le nouveau mot de passe fait moins de quatre caractères numériques :
L'affichage indique `Quatre caractères/numériques requis`. Répétez les étapes 8 à 11.
-
- 12** Si les deux entrées de mot de passe sont identiques :
L'affichage indique `Mot de passe modifié`.
- OU**
Si les deux entrées de mot de passe ne sont pas identiques :
L'affichage indique `Mots de passe différents`.
-
- L'écran revient automatiquement au menu précédent.

Accessoires

Votre radio est compatible avec les accessoires répertoriés dans ce chapitre. Contactez votre revendeur pour plus de détails.

Antennes	page 96
Audio	page 98
Câbles	page 98
Accessoires bureau	page 98
Kits de montage	page 98
Kits d'adaptateurs à montage distant	page 99
Haut-parleurs	page 99
Accessoires divers	page 99

■ Antennes

- VHF, 136 – 144 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4006_)
- VHF, 146 – 150,8 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4007_)
- VHF, 150,8 – 162 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4008_)
- VHF, 162 – 174 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4009_)
- VHF, 146 – 172 MHz, gain de 3,0 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4014_)
- UHF, 403 – 430 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4002_)

- UHF, 450 – 470 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4003_)
- UHF, 470 – 527 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, Mini-U (HAE4004_)
- UHF, 406 – 420 MHz, gain de 3,5 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4010_)
- UHF, 450 – 470 MHz, gain de 3,5 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4011_)
- UHF, 470 – 494 MHz, gain de 3,5 dB, fixation dans un trou passant, Mini-U (HAE4012_)
- UHF, 494 – 512 MHz, gain de 3,5 dB, fixation dans un trou passant, Mini-U (HAE4013_)
- UHF, 403 – 527 MHz, gain de 2,0 dB, fixation dans un trou passant, Mini-U (HAE6022_)
- Combinaison GPS+RF, 806 – 941 MHz, 1/4 d'onde, montage par insertion, Mini-U (HAF4029_)
- Combinaison GPS+RF, 806 – 941 MHz, gain de 3,0 dB, montage par insertion, Mini-U (HAF4030_)
- Combinaison GPS+RF, 806 – 941 MHz, gain de 5,0 dB, montage par insertion, Mini-U (HAF4032_)
- Combinaison GPS+RF, 806 – 941 MHz, gain de 5,0 dB, montage par insertion, Mini-U (HAF4033_)
- UHF, 450 – 470 MHz, gain de 5,0 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4004_)
- UHF, 350 – 375 MHz, gain de 4,5 dB, montage par insertion, BNC (PMAD4108_)
- UHF, 350 – 375 MHz, courte, montage par insertion, BNC (PMAD4110_)

- UHF, 350 – 400 MHz, 1/4 d'onde, montage par insertion, BNC (PMAD4107_)
- UHF, 350 – 400 MHz, gain de 2,0 dB, montage par insertion, BNC (PMAD4109_)
- UHF, 375 – 400 MHz, courte, montage par insertion, BNC (PMAD4111_)
- UHF, 375 – 400 MHz, gain de 4,5 dB, montage par insertion, BNC (PMAD4113_)
- Combinaison GPS/VHF, 136 – 144 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (RAD4214_)
- Combinaison GPS/VHF, 146 – 150,8 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, Mini-U (RAD4215_)
- Combinaison GPS/VHF, 150,8 – 162 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, Mini-U (RAD4216_)
- Combinaison GPS/VHF, 162 – 174 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (RAD4217_)
- Combinaison GPS/VHF, 146 – 172 MHz, gain de 3,0 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (HAD4218_)
- Combinaison GPS/UHF, 403 – 527 MHz, Gain de 2,0 dB, Trou traversant, Mini-U (HAE6019_)
- Combinaison GPS/UHF, 470 – 527 MHz, ¼ d'onde, Trou traversant, Mini-U (HAE6020_)
- Combinaison GPS/UHF, 470 – 494 MHz, Gain de 3,0 dB, Trou traversant, Mini-U (HAE6024_)
- Combinaison GPS/UHF, 494 – 512 MHz, Gain de 3,0 dB, Trou traversant, Mini-U (HAE6026_)
- Combinaison GPS/UHF, 403 – 430 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (PMAE4030_)
- Combinaison GPS/UHF, 450 – 470 MHz, ¼ d'onde, fixation dans un trou passant, mini-U (PMAE4031_)
- Combinaison GPS/UHF, 406 – 420 MHz, gain de 3,5 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (PMA4032_)
- Combinaison GPS/UHF, 450 – 470 MHz, gain de 3,5 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (PMA4033_)
- Combinaison GPS/UHF, 450 – 470 MHz, gain de 5,0 dB, fixation dans un trou passant, mini-U (PMA4034_)
- Combinaison GPS/UHF, 350 – 375 MHz, gain de 4,5 dB, montage par insertion, BNC (PMAD4106_)
- Combinaison GPS/UHF, 350 – 400 MHz, 1/4 d'onde, montage par insertion, BNC (PMAD4102_)
- Combinaison GPS/UHF, 350 – 400 MHz, courte, montage par insertion, BNC (PMAD4103_)
- Combinaison GPS/UHF, 350 – 400 MHz, gain de 2,0 dB, montage par insertion, BNC (PMAD4105_)
- Combinaison GPS/UHF, 375 – 400 MHz, gain de 4,5 dB, montage par insertion, BNC (PMAD4104_)
- Antenne active GPS fixe (PMAN4000_)
- Antenne active GPS de fenêtre (PMAN4001_)
- Antenne active GPS à fixation magnétique (PMAN4002_)

■ Audio

- Combiné de style téléphone (HMN4098_)
- Microphone de bureau (RMN5050_)
- Microphone compact (RMN5052_)
- Microphone robuste aux performances audio améliorées (RMN5053_)
- Microphone Visor aux performances audio améliorées (RMN5054_)
- Microphone à clavier aux performances audio améliorées (RMN5065_)

■ Câbles

- Câble d'alimentation batterie, 3 m, 15 A (1 – 25 W) (HKN4137_)
- Câble d'alimentation batterie, 3 m, 20 A (1 – 45 W) (HKN4191_)
- Câble d'alimentation batterie, 6 m, 20 A (1 – 45 W) (HKN4192_)
- Câble universel de connexion d'accessoires à l'arrière du mobile et du répéteur (PMKN4018_)
- Câble de détection du contact (RKN4136_)

■ Accessoires bureau

- Câble d'alimentation de la radio pour GPN6145 (GKN6266_)
- Berceau de table sans haut-parleur (GLN7318_)
- Berceau de table avec haut-parleur (RSN4005_)
- Alimentation à mode de commutation (modèles 1 – 25 W) (marqués CE) (GPN6145_)
- Câble adaptateur antenne 2,4 m pour mobile Mini-U (HKN9088_)
- Source d'alimentation et câble (HPN4007_)
- Trousse pour connecteur d'accessoires à l'arrière (PMLN5072_)

■ Kits de montage

- Kit pour montage dans le tableau de bord (DIN) (RLN5933_)
- Kit croisillon compact (RLN6077_)
- Kit croisillon design apparent (RLN6078_)
- Kit croisillon verrouillable (RLN6079_)

■ Kits d'adaptateurs à montage distant

- Kit de câble de 5 mètres pour montage distant de la radio mobile (PMKN4073_)
- Kit de câble de 3 mètres pour montage distant de la radio mobile (PMKN4074_)
- Kit d'adaptateur pour montage distant de la radio mobile (PMLN5404_)

■ Haut-parleurs

- Haut-parleur extérieur 13 W (RSN4002_)
- Haut-parleur externe 7,5 W (RSN4003_)
- Haut-parleur extérieur 5 W (RSN4004_)

■ Accessoires divers

- Ensemble de boutons pour l'affichage du mobile (comprend des boutons pour moniteur, balayage, rétroéclairage, urgence, conversation, message texte et contacts) (HKLN4291_)
- Ensemble de boutons du mobile (comprend des boutons pour moniteur distant, vérification radio, désactivation radio et VOX) (HKLN4292_)
- Câble adaptateur antenne Mini-U à PL259 2,4 m (HKN9557_)
- Support d'accrochage de microphone (tous modèles) (HLN9073_)
- Support universel d'accrochage de microphone (tous modèles) (HLN9414_)
- Bouton-poussoir **PTT** (RLN5926_)
- Interrupteur d'urgence au pied (RLN5929_)

Notes

Notes

100

Annexe : Utilisation de la radio pour la radionavigation maritime sur la gamme de fréquences VHF

Prenez quelques instants pour passer en revue les points suivants :
Affectations de canaux spéciaux page 101
Exigences concernant les fréquences de communication . page 102

■ Affectations de canaux spéciaux

📄 Canal d'urgence

Si vous vous trouvez en situation de danger grave et imminent en mer et que vous avez besoin d'assistance en urgence, utilisez le **canal 16 de la bande VHF** pour envoyer un appel de détresse aux navires proches et au garde-côte nord-américain. Transmettez les informations suivantes, dans cet ordre :

- 1 « MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY. »
- 2 « ICI _____, INDICATIF D'APPEL _____ . »
Indiquez le nom du navire en détresse 3 fois, suivi de l'indicatif d'appel ou de toute autre identification du navire, répétée 3 fois.
- 3 Répétez « MAYDAY » et le nom du navire.
- 4 « NOUS NOUS TROUVONS À _____ . »
Indiquez la position du navire en détresse en utilisant toute

information susceptible d'aider les interlocuteurs à vous localiser, par exemple :

- la latitude et la longitude
- le relèvement (indiquez si vous utilisez le Nord géographique ou le Nord magnétique)
- la distance qui vous sépare d'un amer connu
- la route, la vitesse ou la destination du navire

- 5 Indiquez la nature de la détresse.
- 6 Spécifiez le type d'assistance dont vous avez besoin.
- 7 Indiquez le nombre de personnes à bord et le cas échéant, le nombre d'entre elles nécessitant des soins médicaux.
- 8 Indiquez toute autre information susceptible d'aider vos interlocuteurs, telle que le type de navire, la longueur et/ou le tonnage du navire, la couleur de la coque, etc.
- 9 « TERMINÉ. »
- 10 Attendez une réponse.
- 11 Si vous ne recevez pas de réponse immédiate, restez près de la radio et répétez la transmission à intervalles réguliers jusqu'à ce que vous receviez une réponse. Soyez prêt à suivre toutes les instructions qui vous sont données.

📄 Canal d'appel non commercial

Pour les transmissions non commerciales telles que les rapports de pêche, l'organisation de rendez-vous, la programmation d'une réparation ou des informations d'accostage, utilisez le **canal 9 de la bande VHF**.

■ Exigences concernant les fréquences de communication

Une radio conçue pour être utilisée sur un navire doit répondre à la partie 80 de la réglementation de la Commission fédérale américaine des communications (FCC) :

- pour les bateaux concernés par la partie I du titre III de la loi américaine sur les communications (Communications Act), la radio doit pouvoir fonctionner sur la fréquence 156,800 MHz.
- pour les bateaux concernés par la Convention américaine de sécurité, la radio doit pouvoir fonctionner :
 - en mode simplex sur les fréquences de transmission de station sur navire spécifiées sur la bande de fréquences 156,025 – 157,425 MHz, et
 - en mode semi-duplex sur les deux canaux de fréquence spécifiés dans le tableau ci-dessous.

REMARQUE : Les canaux simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 et 83 ne peuvent pas être utilisés légalement par le public en général dans les eaux américaines.

Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires sur les exigences de fonctionnement au sein des services maritimes dans

le texte intégral de la réglementation FCC, partie 80 et auprès du garde-côte nord-américain.

Tableau A-1 : Liste des canaux maritimes VHF

Numéro de canal	Fréquence (MHz)	
	Transmission	Réception
1	156,050	160,650
2	156,100	160,700
*	156,150	160,750
4	156,200	160,800
5	156,250	160,850
6	156,300	–
7	156,350	160,950
8	156,400	–
9	156,450	156,450
10	156,500	156,500
11	156,550	156,550
12	156,600	156,600
13**	156,650	156,650
14	156,700	156,700
15**	156,750	156,750
16	156,800	156,800
17**	156,850	156,850
18	156,900	161,500
19	156,950	161,550
20	157,000	161,600

Tableau A-1 : Liste des canaux maritimes VHF (Suite)

Numéro de canal	Fréquence (MHz)	
	Transmission	Réception
*	157,050	161,650
22	157,100	161,700
*	157,150	161,750
24	157,200	161,800
25	157,250	161,850
26	157,300	161,900
27	157,350	161,950
28	157,400	162,000
60	156,025	160,625
*	156,075	160,675
62	156,125	160,725
63	156,175	160,775
*	156,225	160,825
65	156,275	160,875
66	156,325	160,925
67**	156,375	156,375
68	156,425	156,425
69	156,475	156,475
71	156,575	156,575
72	156,625	–
73	156,675	156,675
74	156,725	156,725

Tableau A-1 : Liste des canaux maritimes VHF (Suite)

Numéro de canal	Fréquence (MHz)	
	Transmission	Réception
75	***	***
76	***	***
77**	156,875	–
78	156,925	161,525
79	156,975	161,575
80	157,025	161,625
*	157,075	161,675
*	157,125	161,725
*	157,175	161,775
84	157,225	161,825
85	157,275	161,875
86	157,325	161,925
87	157,375	161,975
88	157,425	162,025

* Les canaux simplex 3, 21, 23, 61, 64, 81, 82 et 83 ne peuvent pas être **utilisés légalement** par le public en général dans les eaux américaines.

** Basse puissance (1 W) uniquement

*** Bande de garde

REMARQUE : Un – dans la colonne Réception, indique que le canal ne peut que transmettre.

Garantie limitée

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA

I. CE QUE COUVRE CETTE GARANTIE ET POUR COMBIEN DE TEMPS :

MOTOROLA SOLUTIONS INC. (« MOTOROLA ») garantit que les produits de communication fabriqués par MOTOROLA répertoriés ci-dessous (« Produit ») sont exempts de vices de fabrication ou de défauts de matériaux dans des conditions d'utilisation et de service normales pendant une durée donnée à partir de la date d'achat, comme indiquée ci-dessous :

Radios mobiles numériques série XPR	Deux (2) ans
Accessoires	Un (1) an

MOTOROLA, à sa discrétion, réparera gratuitement le Produit (avec des pièces neuves ou remises à neuf), le remplacera (avec un Produit neuf ou remis à neuf) ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la durée de la garantie, à condition qu'il lui soit retourné selon les conditions et modalités de la présente garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour la durée restante de la période de garantie applicable d'origine. Toutes les pièces remplacées du Produit deviendront la propriété de MOTOROLA.

Cette garantie limitée expresse est accordée par MOTOROLA à l'acheteur final d'origine uniquement et ne peut pas être cédée ou transférée à un tiers. Cette garantie représente la totalité des garanties pour le Produit fabriqué par MOTOROLA. MOTOROLA n'accepte aucune obligation ni responsabilité pour des additions ou modifications

de cette garantie si elles n'ont pas été faites par écrit et signées par un cadre de MOTOROLA.

À moins que cela soit couvert par un autre accord séparé entre MOTOROLA et l'acheteur final d'origine, MOTOROLA ne garantit pas l'installation, la maintenance ni le service du Produit.

MOTOROLA ne pourra être tenue responsable de quelque façon que ce soit pour tout équipement accessoire qui n'a pas été fourni par MOTOROLA qui est connecté ou utilisé avec le Produit ni pour le fonctionnement du Produit avec tout équipement accessoire. Tout équipement accessoire de ce type est expressément exclus de cette garantie. Du fait que chaque système qui pourrait utiliser le Produit est unique, MOTOROLA n'accepte aucune responsabilité pour la portée, la couverture ou le fonctionnement du système dans sa totalité dans le cadre de cette garantie.

II. CONDITIONS GÉNÉRALES :

Cette garantie définit la totalité des responsabilités de MOTOROLA quant au Produit. La réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat, à la discrétion de MOTOROLA, sont le recours exclusif. **CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. DANS AUCUN CAS MOTOROLA NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, DES PERTES DE JOUISSANCE, DES PERTES DE TEMPS, DES INCONVÉNIENTS, DES PERTES COMMERCIALES, DES PERTES DE PROFITS OU D'ÉCONOMIES, NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER UN TEL PRODUIT, DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI.**

III. DROITS DES LOIS DES PROVINCES :

CERTAINES PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS NI LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS.

Cette garantie accorde des droits légaux spécifiques et il peut y avoir d'autres droits, variant d'une province à l'autre.

IV. COMMENT BÉNÉFICIER DU SERVICE DE GARANTIE :

Vous devez fournir une preuve d'achat (portant la date d'achat et le numéro de série du Produit) afin de bénéficier du service de garantie. Vous devez également livrer ou envoyer le Produit, frais de port et d'assurance prépayés, à un site de service de garantie agréé. Le service de garantie sera fourni par MOTOROLA par le biais d'un de ses sites de service de garantie agréés. Si vous commencez par contacter l'entreprise qui vous a vendu le Produit (par exemple le revendeur ou le fournisseur de services de communication), cela peut vous aider à bénéficier du service de garantie. Vous pouvez aussi appeler MOTOROLA au 1-800-927-2744 (États-Unis/Canada).

V. CE QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- A) Les défauts ou dommages dus à une utilisation anormale du Produit.
- B) Les défauts ou dommages dus à une utilisation abusive, un accident, l'eau ou la négligence.

- C) Les défauts ou dommages dus à des tests, un fonctionnement, une maintenance, une installation, une altération, une modification ou un ajustement inappropriés.
- D) La rupture ou les dommages des antennes sauf s'ils sont directement dus à un vice de fabrication ou un défaut de matériau.
- E) Un Produit soumis à des modifications, des démontages ou des réparations non autorisés (y compris mais sans s'y limiter l'ajout au Produit d'équipement non fourni par MOTOROLA) qui ont un effet négatif sur les performances du Produit ou entrave l'inspection et les tests normaux de garantie MOTOROLA pour vérifier toute réclamation dans le cadre de la garantie.
- F) Tout Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.
- G) Les piles rechargeables si :
 - (1) les scellés sur l'enveloppe des piles sont brisés ou semblent avoir été trafiqués;
 - (2) les dommages ou les défauts sont dus à un chargement ou une utilisation des piles dans un équipement ou service autre que celui pour lequel le Produit est spécifié.
- H) Les frais de port jusqu'au site de réparation.
- I) Tout Produit qui, en raison de modifications illégales ou non autorisées apportées au logiciel/ micrologiciel du Produit, ne fonctionne pas conformément aux spécifications énoncées par MOTOROLA ou à celles figurant sur l'étiquette de conformité FCC en vigueur pour ce Produit, au moment où le Produit a initialement été distribué par MOTOROLA.
- J) Des éraflures ou autres dommages cosmétiques des surfaces du Produit qui n'affectent pas le fonctionnement du Produit.
- K) L'usure normale.

VI. BREVET ET PROVISIONS POUR LES PROGRAMMES INFORMATIQUES :

MOTOROLA défendra, à ses frais, l'acheteur final contre tout procès basé sur une réclamation que le Produit ou des parties du Produit violent un brevet américain et MOTOROLA paiera les coûts et dommages déterminés contre l'acheteur final dans le cadre d'un tel procès, s'ils sont attribuables à une telle réclamation, mais cette défense et ces paiements dépendent des conditions suivantes :

- A) que MOTOROLA soit avertie rapidement par écrit par l'acheteur de tout avis d'une telle réclamation;
- B) que MOTOROLA ait le contrôle absolu de la défense d'un tel procès et de toutes les négociations pour son règlement ou tout compromis; et
- C) si le Produit ou des parties du Produit deviennent, ou d'après MOTOROLA sont susceptibles de devenir, le sujet d'une telle réclamation de violation d'un brevet américain, que l'acheteur autorisera MOTOROLA, à sa discrétion et à ses frais, soit à obtenir pour l'acheteur le droit de continuer à utiliser le Produit ou les parties du Produit soit à remplacer ou modifier le Produit ou les parties du Produit afin de mettre fin à la violation, soit à accorder à l'acheteur un crédit pour le Produit ou les Parties du Produit, en fonction de la dépréciation, et à accepter leur retour. La dépréciation sera d'un montant égal par année pendant la durée de vie du Produit ou des parties du Produit, comme établie par MOTOROLA.

MOTOROLA ne pourra être tenue responsable dans le cas de réclamation de violation de brevet fondée sur la combinaison du Produit ou de parties du Produit fournis dans le cadre du présent document avec des logiciels, appareils ou dispositifs non fournis par MOTOROLA. MOTOROLA ne pourra être tenue responsable de l'utilisation d'équipements ou logiciels accessoires non fournis par MOTOROLA connectés ou utilisés avec le Produit. Ce qui précède définit la totalité de la responsabilité de MOTOROLA en matière de violation de brevets par le Produit ou toute partie du Produit.

Les lois en vigueur aux États-Unis et dans d'autres pays préservent certains droits exclusifs de MOTOROLA visant les programmes informatiques protégés par le droit d'auteur de MOTOROLA, y compris le droit exclusif de copier et de reproduire sous quelque forme que ce soit de tels programmes informatiques MOTOROLA et d'en distribuer les copies. Les programmes informatiques de MOTOROLA peuvent être utilisés uniquement dans le Produit auxquels ils étaient initialement intégrés et de tels programmes informatiques dans un tel Produit ne peuvent pas être remplacés, copiés, distribués, modifiés de quelque façon que soit, ni utilisés pour produire des dérivés quelconques. Aucune autre utilisation, y compris mais sans s'y limiter, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou la décompilation de tels programmes informatiques de MOTOROLA ni aucun exercice de droits pour de tels programmes informatiques de MOTOROLA ne sont autorisés. Aucune licence n'est accordée par implication, préclusion juridique ou autre dans le cadre des droits de brevet ou d'auteur de MOTOROLA.

VII. LOI APPLICABLE :

Cette garantie est régie par les lois de l'État de l'Illinois aux États-Unis.



Motorola Solutions, Inc.
1303 East Algonquin Road
Schaumburg, Illinois 60196 U.S.A.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont enregistrés auprès du bureau des marques de commerce et des brevets des Etats-Unis (U.S Patent and Trademark Office). Tous les autres noms de produits ou de services sont la propriété de leurs titulaires respectifs.
© 2006 – 2012 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.
Imprimé aux États-Unis.
juin 2012.

www.motorolasolutions.com/mototrbo



6880309T16-K